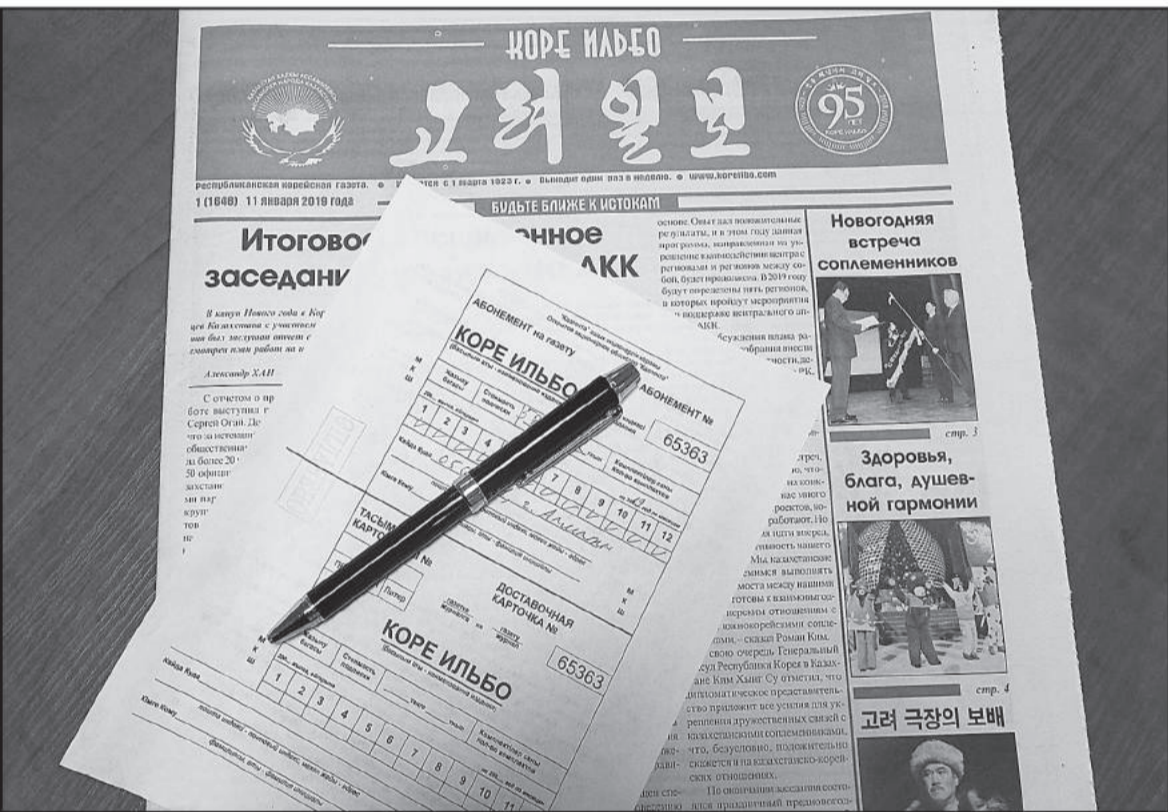




БУДЬТЕ БЛИЖЕ К ИСТОКАМ

## Результаты подписки на газету «Коре ильбо»

По традиции в первых номерах газеты мы приводим статистику числа подписчиков на газету «Коре ильбо» по всем регионам республики и проводим анализ этих данных. Как показывают цифры последних лет, среди областей есть свои лидеры, те, которые показывают стабильные результаты, и аутсайдеры.



### Константин КИМ

В наступившем году тираж газеты вырос на 90 экземпляров (8%). Это довольно неплохой результат, учитывая, что популярность печатных СМИ в целом падает, и цена на газету, хоть и не так значительно, но все-таки растет. Заслуга в том, что наблюдается такая положительная динамика прежде всего

региональных представительств Ассоциации корейцев Казахстана, потому как именно на них ложится большая часть нагрузки в подписную кампанию. Конечно, данный рейтинг не может на сто процентов отражать ту работу, которую проводят филиалы АКК по подписке на газету, так как в каждом регионе есть свои особенности и нюансы. Вместе с тем общие тен-

денции проследить можно. Лидером на протяжении последних лет по количеству подписавшихся на газету в процентном отношении к числу проживающих в регионе представителей корейского этноса является Атырауская область (председатель филиала АКК Людмила Ли). Там более 6% от числа проживающих в регионе корейцев выписывают газету. А если разде-

лить число жителей области корейской национальности на четыре, то есть на среднее количество членов одной семьи, то получится, что в регионе каждая четвертая семья получает национальную газету.

Пока ни одному другому региону республики, кроме Атырауской области, не удалось перешагнуть 5-процентный показатель. Стоит отметить, что и в абсолютных цифрах Атырау находится на втором месте после Алматы и опережает другие регионы.

В процентном отношении к числу проживающих представителей корейского этноса два других региона Западной Республики так же демонстрируют высокие результаты. Так, в Мангистауской области (председатель Раиса Маденова-Хван) на газету подписались 3,5% соплеменников, хотя, по сравнению с прошлым годом число подписчиков там уменьшилось на 12. В Актюбинской области (председатель Константин Цхай), напротив, число выписавших газету выросло на 9. А вот в Западно-Казахстанской области (председатель Максим Пак) число подписчиков – менее 1%.

Значительный рост продемонстрировала Алматинская область (председатели – Владимир Ли, Роберт Цой), хотя здесь еще имеется большой потенциал.

Увеличение числа подписчиков на несколько экземпляров наблюдается в Астане (председатель Александр Ким) и Карагандинской области (председатель Лилия Ким). Данные регионы всегда показывают стабильные результаты, превышающие один процент.

Окончание на стр. 3

## Прошло заседания правления АККЦ



стр. 3

## В Семейе открылся филиал областного корейского ЭКО



стр. 5

## «사람은 마음에 드는 일을 할 때 행복합니다...»



стр. 8

## Газета, без которой не прожить



стр. 6

## '삼일절 100주년' 2019년 6대 중점사업 중 하나로 추진키로



알마티고려민족중앙(회장 신브로니슬라브)은 16일(수), 상무위원전원회의를 열고 삼일절 100주년 기념행사 등을 비롯한 2019년 6대 중점사업 27개 세부사업계획을 승인했다.

올해 들어 처음으로 열린 상무위원전원회의에는 상무위원 외에도 작년 12월에 부임한 주말마티총영사관의 김흥수총영사, 남현우 한국교육원장, 임병용신임한인회장 등이 초청되었다.

신브로니슬라브회장은 인사말을 통해 "올해에는 삼일운동 100주년을 맞이하는 의미있는 해일 뿐 아니라 문재인대통령의 카자흐스탄 방문까지 예정되고 무엇보다 우리 고려민족중앙이 창립된 지 30주년이 되는 뜻깊은 해이다. "면서 "오늘 이 자리에서 함께 한 고려민족중앙상무위원들의 지혜를 모아서 우리 앞에 놓인 일들을 잘 해나가자"고 말했다. 그는 또한 설행사준비 담당자에게 준비상황을 질문한 뒤 "우리민족 최대의 설 명절이 곧 다가오고 있는데 한국교민들도 설행사에 함께 참가하기를 바란다"고 말했다.

(계 7면에 계속)

## Казахстан вошел в ТОП-10 по уровню образования

Казахстан расположился на 9-ом месте рейтинга по уровню образования молодежи, составленного порталом Vouchercloud, обогнав Швейцарию, США, Норвегию и даже Финляндию.

Составители рейтинга отмечают, что республика «превзошла все ожидания» и высказывают предположения, что Казахстан может стать «новой интеллектуальной сверхдержавой».

Стоит отметить, что первые 5 строчек рейтинга занимают именно азиатские страны. Это, по мнению составителей, отражает большой сдвиг в глобальной интеллектуальной мощи. Со временем больше инноваций будет приходиться именно с востока, отмечают они, в то время как западные идеи уступят свои доминантные позиции.

Рейтинг стран по уровню образования молодежи стал лишь частью исследования, проведенного порталом. Эксперты «Vouchercloud» использовали полученные данные, чтобы составить список 25 самых умных государств мира. Помимо уровня образования молодежи учитывалось количество нобелевских лауреатов и среднее IQ населения страны.

Несмотря на то, что у США в несколько раз больше нобелевских лауреатов - 368 - первое место в рейтинге самых умных стран заняла Япония. Эта страна может похвастаться всего лишь 26 лауреатами Нобелевской премии, но вот уровень IQ населения и уровень образования молодежи там достаточно высокий.

Второе место заняла Швейцария. На третьем расположился Китай, занимающий 2-ое место по IQ населения в мире. США на четвертой строчке рейтинга. замыкают пятерку лидеров Нидерланды. Также в десятку вошли Россия (6-ое место), Бельгия (7-ое), Великобритания (8-ое), Канада (9-ое) и Республика Корея (10-ое).



## Золотой кинжал из Казахстана нашли в Корее

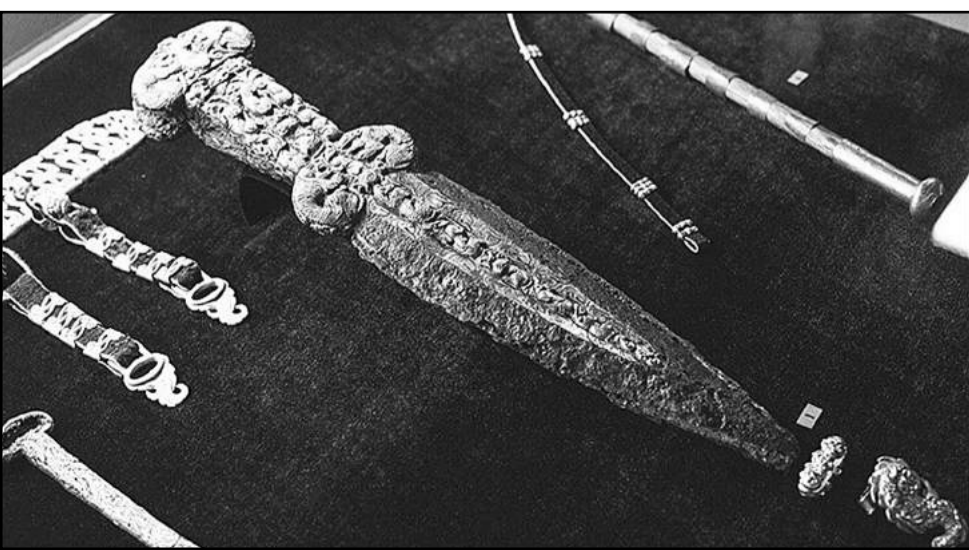
Ученые из Кореи нашли золотой кинжал, который был изготовлен в ЦА. Сотрудники национального музея в Сеуле высказывают мнение о том, что сделан он был именно в Казахстане.

По словам директора департамента исследований и планирования музея Сеона Джу Чжоя, на казахское происхождение холодного оружия указывают соотношение сплавов и стиль изготовления. Золотой кинжал был обнаружен в гробнице династии Силла, относящейся к VI веку.

Как считает специалист, находка свидетельствует о происходящем взаимодействии между государствами Востока и Запада.

Данное старинное оружие открыло выставку «Казахстан - колыбель «Золотого человека» в столице Кореи.

Отмечается, что жители и гости Сеула смогут увидеть здесь различные исторические экспонаты, включая украшения и самого сакского воина. Выставка продлится до февраля.



## Фестиваль ледовых фигур в Астане

В Ботаническом саду города Астаны в рамках Международного фестиваля ледовых скульптур завершили возведение ледовых фигур, где принимали участие казахстанские и зарубежные мастера.



Ляйлим АБЕУОВА,  
assembly.kz

Конкурс стартовал 12 января, и в нем приняли участие команды из Казахстана, соседних стран – России, Китая. До финала дошли 14 из 16-ти команд, в каждой из которых по 2-3 человека.

Как отметил исполняющий обязанности заместителя акима Есильского района Нурлан Омаров, члены жюри оценивали каждую команду по заслугам.

По словам организаторов, цель фестиваля – обмен творческим опытом, создание условий для досуга жителей и гостей столицы, формирование имиджа города как центра культурного туризма.

– Мы верим, что данное мероприятие будет проводиться на ежегодной основе, а география участников расширится. Планируем делить на любительский и профессиональный уровни. Тематика данного фестиваля – «Восточная сказка: 1000 и одна ночь Астаны». Оформленные Ботанического сада и Ледового городка было предусмотрено как «Восточная сказка Астаны». Во все скульптуры вложен огромный труд. В течение трех дней я наблюдал, как это все происходило. Сложно выявить лучшую работу, – сообщил Нурлан Омаров.

После просмотра ледовых композиций председатель Союза художников города Астаны, заслуженный деятель культуры РК и председатель конкурсной комиссии Жанузак Мусапир отметил:

– Среди участников были две команды из Китая и одна из России, остальные команды из разных городов Казахстана. Согласно положению конкурса, участники отправили свои проекты, которые утверждены акимом Есильского района и Союзом художников РК. Времени было недостаточно для создания шедевра, однако работы выполнены с душой. При оценивании скульптур по 100-бальной шкале учитывались оригинальность, сложность исполнения, раскрытие темы, выразительность и качество композиций.

Лед был взят с озера Ишим, и, как отметил Жанузак Мусапир, это придает скульптурам естественность, они украшают Ботанический сад и дарят сказочное настроение.

Итоги конкурса подвели в акимате Есильского района, где прошла официальная церемония закрытия. Команды были награждены ценными сертификатами, дипломами, кубками. Помимо этого каждой команде-участнице вручили

денежный приз в размере 40 тысяч тенге. Призовой фонд мероприятия составляет три миллиона тенге: за I место – 700 тысяч тенге, II место – 500 тысяч тенге, III место – 300 тысяч тенге и Гран-при – в размере одного миллиона тенге.

По решению членов жюри первое место досталось команде «Харбин» (Китай) с композицией «Павлин летит на Юго-Восток», второе – столичной команде «Astana Ice master» с композицией «Синдбад-мореход и Дракон», а третьего места удостоилась ледовая фигура «Путешествие Алладина и Жасмин по Астане», выполненная командой из города Гонконг (Китай). Гран-при фестиваля выиграла команда «Степняки» из Акмолинской области, представив на суд жюри скульптуру «Степное притяжение».

Один из участников фестиваля – представитель Китайской Народной Республики скульптор Чжан Кычжа рассказал о композиции своей команды, которая заняла первое место в этом конкурсе. Скульптура называется «Павлин летит на Юго-Восток». За основу взята китайская сказка о двух влюбленных, которые не могли воссоединиться. Не выдержав разлуки, оба погибают. С места захоронения влюбленных их души, превратившись в павлинов, улетели в небо.

Чжан Кычжа и двое его коллег приехали из города Харбин провинции Хэйлунцзян (северо-восточная часть Китая), являются преподавателями университета Цицикар.

«Мы начали заниматься этим делом после ухода с преподавательской деятельности, вот уже восемь лет прошло. К тому же, в городе Харбин ежегодно проводятся крупные фестивали ледовых скульптур, где мы выставляем свои работы. В Казахстан приехали впервые. Люди в Астане очень дружелюбные. За время работы над конкурсной работой участники помогали друг другу. В первые дни прибытия в Астану был мороз, но в целом погода такая же, как и в городе Харбин», — сказал скульптор из Китая.

На фестиваль китайская команда приехала для обмена международным опытом и укрепления дружеских отношений.

Отметим, что любой желающий может стать участником фестиваля «1000 и одна ночь» и увидеть застывших сказочных персонажей, ведь скульптуры будут украшать столичный Ботанический сад до конца февраля.

# Прошло заседание правления АКНЦ

Первое в новом году расширенное заседание правления Алматинского корейского национального центра прошло в минувшую среду. На собрании в качестве почетных гостей присутствовало руководство Ассоциации корейцев Казахстана, а также представители южнокорейской дипмиссии.

Александр ХАН

Перед началом заседания председатель АКНЦ Бронислав Шин официально представил почетных гостей – президента АКК Сергея Огая, директора Центра образования при Посольстве Республики Корея Нам Хену, председателя Ассоциации южнокорейских граждан в Казахстане Им Бен Рюля.

Руководитель городского культурного центра отметил, что в наступившем году АКНЦ намерен наладить более тесное сотрудничество с южнокорейской стороной и реализовывать больше совместных проектов. В свою очередь южнокорейские партнеры поддержали данное начинание. В частности стороны

договорились рассмотреть возможность совместного проведения культурно-массовых мероприятий, таких как Новый год по лунному календарю, традиционные корейские праздники.

На повестку дня было вынесено два основных вопроса: подготовка к празднованию Нового года по лунному календарю и обсуждение плана работы на 2019 год.

О том, как ведется работа по подготовке к Новому году, доложил председатель Совета старейшин АКНЦ Афанасий Григорьевич Ким. Мероприятие пройдет 9 февраля во Дворце студентов КазНУ и даст старт юбилейным торжествам, приуроченным к 30-летию городского культурного центра, кото-

рое в течение всего года будет отмечаться АКНЦ. В новогоднем концерте примут участие артисты Государственного республиканского академического корейского театра, а также самодеятельные коллективы. Также в программу мероприятия включены различные конкурсы, игры, праздничная торговля и пр.

По второму вопросу выступил заместитель председателя АКНЦ Георгий Кан. Он отметил, что, согласно проекту плана работы на 2019 год, городской центр наметил порядка тридцати мероприятий и проектов. Этнокультурное объединение будет проводить работу по решению общегосударственных задач, в частности запланирован ряд ме-



роприятий в рамках Года молодежи; реализовывать традиционные проекты, а также наметены новые инициативы в различных сферах. В целом же нынешний год пройдет под эгидой 30-летия АКНЦ. План городского центра согласован с планом работы республиканской Ассоциации.

По завершении заседания состоялся фуршет, на котором к гостям присоединился Генеральный консул Республики Корея в Казахстане Ким Хынг Су. В неформальной обстановке участники собрания обсудили планы дальнейшей работы, новые проекты, перспективы сотрудничества.

## Работу этнокультурных объединений отметили в Актобе

В здании «Казакстан халқы Ассамблеясы» города Актобе состоялось мероприятие «Мир и стабильность», посвященное подведению итогов деятельности этнокультурных объединений региона в 2018 году.



В красочном мероприятии приняли участие председатели и активные члены всех 18 этнокультурных объединений области, специалисты КГУ «Когамдык келисим», общественность, СМИ и другие. В зале для торжеств Дома дружбы выступили коллективы художественной самодеятельности этнокультурных объединений.

По итогам года этнокультурным объединениям были присвоены соответствующие номинации.

Так областное международное общество «Казак тили», филиал республиканского ОО «Ассоциация азербайджанцев», ОО «Армянская община «Урарту», общественное объединение белорусов «Алеся» удостоены номинации «Жыл насихатшысы» («Пропагандист года»). Данная номинация присваивается за широкое освещение и разъяснение Послания Президента РК Н.А.Назарбаева от 05.10.2018 г.

В свою очередь номинация «Жомарт жүрек» («Щедрое сердце») присвоена актюбинскому областному национально-культурному центру дагестанцев «Дагестан», национально-культурному узбекскому центру «Сагдиана», этнокультурному объединению чеченцев «Вайнах», филиалу республиканского культурного центра уйгуров Казахстана «Назигум» за активное участие в бла-

готворительных акциях АНК и меценатство.

Номинация «Денсаулыкка Коскан улеси ушын» («За вклад в здоровье») присвоена этнокультурному объединению греков «Эллада» за вклад в дальнейшее формирование здорового образа жизни в регионе.

За активное участие в республиканских и областных культурно-просветительских проектах, за организацию народных хоров мелодичная номинация «Жырлайтын жан» присвоена национально-культурному центру украинцев «Оксана», цыганской диаспоре, общественному объединению «Актюбинский региональный центр «Славяне».

За организацию вечеров поэзии и классической музыки номинация «Мангилик ауен» («Вечная мелодия») присвоена обществу немцев «Возрождение», общественному национально-культурному польскому центру «Свято», еврейскому этнокультурному объединению «Шалом».

За организацию национальных праздников и укрепление межнациональной толерантности номинация «Халык палитрасы» («Народная палитра») присвоена объединению татар и башкир «Шатлык», правлению общественного объединения «Ассоциация корейцев Актюбинской области».

## Результаты подписки на газету «Коре ильбо»

№	Наименование области	Кол-во экземпляров 1.01.2018 г.	Кол-во экземпляров 1.01.2019 г.	Число жителей	% к числу жителей
	Актюбинская обл.	22	31	1465	2,12
	Алматинская обл.	74	116	15893	0,73
	Атырауская обл.	202	204	3161	6,45
	Западно-Казахстанская обл.	7	8	928	0,86
	Жамбылская обл.	11	12	9296	0,13
	Карагандинская обл.	130	134	13365	1
	Костанайская обл.	14	33	3848	0,86
	Кызылординская обл.	15	11	7833	0,14
	Мангистауская обл.	42	30	852	3,5
	Южно-Казахстанская обл.	87	88	9107	0,97
	Павлодарская обл.	15	18	1096	1,64
	Северо-Казахстанская обл.	1	1	469	0,21
	Восточно-Казахстанская обл.	15	7	1472	0,48
	Астана почтапмт	78	89	5710	1,56
	Алматы почтапмт	411	432	30376	1,42
	По Казахстану	1124	1214	106287	1,14

Начало на стр. 1

Рост более чем в два раза показала Костанайская область (председатель Игорь Ким). Еще один северный регион – Павлодарская область (Руслан Тяп) – так же продемонстрировал положительную динамику.

У Южных регионов традиционно самые низкие показатели, как в процентах, так и в абсолютных цифрах, хотя там самая высокая локализация корейцев. В Кызылординской (председатель Елена Ким) и Жамбылской (председатель Лаврентий Кин) областях последние годы составляет десятую долю процента от числа проживающих там соплеменников.

Исключением является Шымкент (председатель Роза Пак), где наблюдается значительный прирост числа получателей газеты. В абсолютных цифрах показатели там выросли в несколько раз,

достигнув одного процента.

Наибольшее число подписчиков в абсолютном выражении – в Алматы (председатель Бронислав Шин). В городе проживает треть всех казахстанских корейцев и примерно третья часть подписчиков тоже из Южной столицы. В этом году в самом крупном городе страны число тех, кто читает корейскую газету, увеличилось на 21.

Резюмируя, можно отметить, что благодаря общим усилиям в новом году тираж газеты удалось не просто сохранить на прежнем уровне, а даже несколько увеличить. Проводимая большинством региональных представительств АКК целенаправленная комплексная работа дает свои результаты.

Также хочется отметить, что на портале www.koreans.kz запущен сервис по оформлению электронной подписки на «Коре ильбо», позволяющий выписать газету через интернет.

# Путь к истокам, родным очагам

Каждый год по-своему исторически значим и памятен. Пример тому – наступивший 2019-й, он для казахстанских корейцев знаменателен особой, поворотной вехой. Тридцать лет тому назад в их жизненном укладе произошло большое важное событие, поистине судьбоносное, и, как показало время, – необратимое. В том далеком уже, 1989 году, во многих регионах республики начался процесс создания, организации, рождения – как угодно тут сказать, корейских культурных центров. Пример тому – город Целиноград, областной центр, будущая столица Астана.

Владимир СОН,  
Астана

Вспомним, читатели, те времена. В советской стране начала даваться неминуемые сбои пресловутая горбачевская перестройка, пошатнулась экономика, затрещали внешнеэкономические связи, возникла угроза продовольственного кризиса, в некоторых этнических группах наметились миграционные настроения. Кремлевские «товарищи» судорожно пытались спасти, выровнять положение. В мае созывается 19-я Всесоюзная партийная конференция, на которую вынесены все эти злободневные вопросы, но уже поздно. По выражению того же Генсека КПСС Горбачева, в начале Перестройки провозгласившего, что «процесс пошел, товарищи, он необратим» (наполненного тогда оптимистическим смыслом), но к концу 80-х этот процесс подводил к распаду, развалу страны, всей её системы.

К чему речь о той конференции? А к тому, что как раз в те майские дни 1989-го года в городе Кызыл-Орде масштабно и ярко праздновался республиканский Фестиваль корейской культуры. Впервые с 1937 года! Из многих областей съехались делегации со своей художественной самодеятельностью. Вначале была официальная часть, торжественное открытие, поздравления, выступления известных деятелей культуры и искусства, затем свои программы представили Корейский театр, самодеятельные артисты, выступали с концертными номерами коллективы из периферии. Вечером – банкет, но без спиртного (горбачевское табу), но коньяк и вина разливались из маленьких фарфоровых чайников, ведь их цвет не отличить от чая. Этот фрагмент так, к слову о том, что «Каковы времена, таковы и нравы».

На второй фестивальный день участники разъехались по трем районам области, в места компактного заселения корейцев. Там состоялись теплые душевные встречи с местным населением, прошли яркие, звонкие концерты, сценические постановки. То были замечательные совместные смотры сохранившейся корейской культуры,

благодаря бабушкам, дедушкам и заезжим самодеятельным артистам. Эти встречи памятливы и незабываемы, о них напоминает, к примеру, медаль, специально выпущенная к этому фестивалю.

Главный итог того памятного события в том, что оно воодушевило народ, всколыхнуло

росы – той же культуры, морали, нравственные критерии и т.д.

Помнится, с каким воодушевлением разъезжались участники фестиваля. Окрыленные, взволнованные, они говорили, что теперь на местах надо начинать движение к своей национальной культуре, познавать свои духовные, культурные ис-

Вскоре после той замечательной поездки в Кызыл-Орду свои мысли, чувства, размышления на страницах газеты изложила участница того события Наталья Пак из Целинограда. Та её давняя статья в «Ленин кичи» озаглавлена ясно и целеустремленно: «К родному языку и культуре». Сегодня Наталья Павловна пенсионерка, член правления столичного этнообъединения корейцев (ЭКО). Вспоминая то памятное семейное турне, говорит, что оно незабываемо. Но главное, что кызыординское мероприятие, встреча со

ла собеседница, – на второй день нас повезли в Кармакчинский район, где мы тоже выступили. Запомнились такие личности, как народный академик Пак Ир Петр Александрович, редактор газеты «Ленин кичи» Ян Вон Сик, их выступления перед многонациональным народом колхоза «Третий Интернационал».

Я, автор данного повествования, тоже был на том фестивале и подтверждаю всё, о чем вспоминала рассказчица. Они, мудрые люди, умудренные жизненным опытом, испытавшие на себе все тяготы идеологических извращений в национальной политике, говорили о том, как важно быть «настоящими корейцами», а для этого надо знать многое: историю нации, её моральные устои, нравственные идеалы, призывали неукоснительно следовать им и т.д. Уже тогда озвучивалась мысль о создании корейских сообществ, культурных центров, что надо объединяться, увлекать молодежь идеями национального возрождения. Сегодня, спустя три десятилетия, те добрые пожелания и напутствия успешно состоялись, стали нашим обыденным жизненным благом.

Вскоре после статьи Натальи Пак в газете «Ленин кичи» на эту же тему был опубликован материал Тимофея Кима, инженера из института «Целиногорсельпроект». Название публикации тоже привлекательно – «Людей связующая нить». Речь в ней тоже шла о будущем корейском культурном центре. Автор рассуждал здраво и рационально, писал, что настало время (а надо бы и раньше, но мешали идеологические препоны) «зажигать очаги корейского возрождения», ведь мы, молодые, почти или совсем оторванные от всего того «родного природного, что было в наших отцах и дедах».

В газете того, 1989 года, всё чаще стали печататься материалы о таких родных очагах духовности и культуры, и по всему было видно, что начался активный организационный процесс во многих регионах республики. В городе Целинограде Корейский культурный центр был образован осенью этого года. Ныне столичному ЭКО исполняется тридцать лет. У его истоков стояли люди, достойные светлой памяти и глубокой благодарности. О них и о том, каким был путь к национальному возрождению, в будущих публикациях...



драматичные чувства национальной идентичности, в которых слышался зов предков – познать родной материнский язык, вернуть, обрести полузабытые обычаи, традиции, святые корейские ритуалы. Они – то и звучали в музыке, песнях, обрядовых мелодиях, танцевальных номерах, доносивших дух и душу корейского народа. За полвека после депортации-37 многое из этой духовной кладези в какой-то мере было утрачено. Эти утраты, конечно, относятся к последующим поколениям корейцев. И не следует осуждать их за незнание духовного, морального уклада дедов и прадедов. Ведь та молодежь воспитывалась и формировалась в духе единой советской, партийной идеологии, в которой в отчужденном состоянии находились национальные воп-

токи. То было началом другого процесса, которое вылилось в создание корейских культурных центров. Между тем запомнилась и другая сторона того события. Фестиваль корейской культуры не получил должного освещения в республиканской прессе, на телевидении. Причиной тому – та же 19-я партийная конференция, которой были заполнены все СМИ. И только наша газета «Ленин кичи» подробно рассказала о нем. По сути, корейский фестиваль 1989 года стал прорывным культурологическим проектом, успешно осуществленным благодаря идеям и усилиям наших национальных патриотов – известных ученых, артистов, общественных деятелей, участию Корейского театра, газеты «Ленин кичи» и т.д.

многими соплеменниками стала отправной точкой, с которой начался путь к созданию в нашем городе корейского культурного центра. В те годы она работала в строительном техникуме, была руководителем культурно-массового сектора, и, как говорится, сам Бог велел ей войти в группу по рождению этого центра. Рассказывает, что совсем не случайно тогда ей выпала честь представлять на фестивале Целиноград. С ней были сын и дочь, выступившие с корейскими номерами: мама, она уроженка Корейской автономной провинции в КНР. Мама замечательно пела, знала все национальные обычаи и традиции, им учила Наталья и внуков. Сохранились фотографии о том празднике.

– Тогда, помню, – продолжа-

# В Семее открылся филиал областного корейского ЭКО

*Ассоциация корейцев Восточного Казахстана расширяет границы и состав. В Семее был торжественно открыт филиал этнокультурного объединения. Встреча за дастарханом с подарками, с любимой песней-гимном всех корейцев «Ариран», а также за корейской карточной игрой «хато» получилась особенно теплой и уютной.*

Ева КИМ,  
ВКО

## К истокам...

Отдельное корейское этнокультурное объединение, которое подчинялось напрямую республиканской Ассоциации, было образовано в Семипалатинске еще в 1995 году. Первый руководитель Борис Константинович Цой приложил немало усилий, чтобы объединить людей в дружное сообщество единомышленников.

Эту работу продолжила Надежда Хеоновна Ким, которая организовала корейский хореографический ансамбль «Котнаби» («Бабочки»), действующий до сих пор на базе городского Дворца культуры. Этот творческий коллектив – желанный гость всех городских мероприятий. Причем в составе танцевальной группы не только корейцы, но и дети других национальностей.

## Свято место

Свой вклад в развитие объединения внесла Светлана Николаевна Цой, которая позже уехала в Алматы. Четвертый по счету руководитель филиала Леонид Владимирович Ким, который возглавил филиал в 2004 году, также сделал много хорошего для корейцев.

– Когда меня избирали председателем, экс-президент республиканской Ассоциации корейцев Казахстана, депутат Мажилиса Парламента РК Роман Ухенович Ким пошутил: мол, в других регионах за это место чуть ли не дерутся, а у вас преемника найти не могут, – вспоминает Леонид Владимирович Ким. – Так я и потянул лямку. На сегодняшний день в Семее проживает около 300 корейцев. В нашем активе порядка 40 человек, которые принимают участие в национальных праздниках, культурных мероприятиях. Многие из них приехали в наш город из Ташкента, Бишкека, а также юга Казахстана в лихие 90-е годы и 2000-е в поисках работы и лучшей доли.

Сам Леонид Владимирович Ким родился в 1946 году в Ташкентской области, в колхозе им. Буденного. После школы поступил в Ташкентский политехникум связи. Затем работал в Самарканде и других городах. В 70-х годах приехал в Семей, где устроился инженером в областное управление связи. Здесь он дослужился до начальника областного управления связи. С супругой Бахытгуль воспитали четверых детей. Александра и Сергей работают в Астане, Марат – студент Государственного университета им. Шакарима (корейский факультет), младшая дочь Индира учится в 11 классе.



Старожил объединения Наталья Ивановна Ким, 1947 года рождения, тоже работала в сфере связи. После окончания Ташкентского училища связи она трудилась на телеграфе. Вышла замуж за Виктора Ли, родила дочь и двоих сыновей. В пригородном поселке Булак проживает уже 30 лет, хотя приехала сюда, как ей думалось, временно. Дети, внуки и правнук живут в Бишкеке (Кыргызстан), но, конечно, приезжают в гости к старикам.

## Почет педагогам

Похожая судьба у 78-летней Ларисы Сергеевны Ким, которая приехала из Ташкентской области в Семипалатинск в 1995 году. Здесь учительница начальных классов активно занималась не только педагогической деятельностью, воспитав не одно поколение талантливых, смелых, порядочных граждан, но и общественной.

– Родился под Уштобе в колхозе им. Фрунзе в 1948 году, – говорит ее коллега, тоже учитель Илья Моисеевич Цхай. – После окончания Казахского педагогического института им. Абая по направлению приехал в Семипалатинск, где поработал и попал в армию в Комсомольск-на-Амуре, а позже в Хабаровск. Затем вернулся в ставший уже родным город, где преподавал черчение, рисование, геометрию и другие актуальные сегодня дисциплины, в том числе по компьютерной грамотности, графике и дизайну. С супругой Софьей Демьяновной Ким, окончившей Кызылординское медучилище по специальности «акушер», воспитали двоих сыновей – Дмитрия и Александра, которые достигли больших успехов в IT-сфере. Внуки Андрей и Владислав продолжают династию компьютерщиков, интересуются техническими новинками, цифровизацией и автоматизацией, программированием.

Элла Владимировна Ким родилась в г. Чирчик Ташкентской

области в 1961 году. После школы окончила Ташкентский культпросветтехникум. Заочно училась в ТашГУ. Работала в детском саду воспитателем, старшей пионервожатой в школе. В перестроечное время занималась малым бизнесом. Переехала в Туркестан, затем в 2003 году – в Семей. У нее двое детей – Анастасия и Евгений, которые живут и работают в Южной Корее. Внук, 12-летний Даниил, учится в 6 классе в Семее, увлекается танцами, вокалом, игрой на гитаре.

## Человек труда

Активист этнообъединения Александра Сергеевна Тен (Усабаева) родом из Уштобе. После окончания 10 классов поступила в Семипалатинский техникум легкой промышленности. Работала мастером на Семипалатинском кожевенно-меховом комбинате. У нее четверо детей – дочь и три сына, которые также интересуются жизнью Ассоциации, участвуют в мероприятиях.

Уроженка Ташкентской области и выпускница того же Семипалатинского техникума Жанна Нам много лет работала швеей. К участию в жизни объединения ее привлекла мать Галина Хван.

Александр Иванович Ким, 1946 года рождения, родился здесь. Работал как на предприятиях строительной сферы, так и в советских партийных органах. Общественная деятельность в филиале дает ему ощущение нужности, причастности к актуальным вопросам социума.

Такая же позиция у Александра Санеровича Хана, в прошлом мастера в телеателье, который считает, что нужно приносить пользу обществу, быть в курсе событий, в том числе Ассоциации.

– Работала экономистом в плановом отделе в Ташкенте, – рассказывает Арина Николаевна Лян, 1949 г.р. – Ушла на пенсию. В Семей приехала с друзьями. Муж трудился в поликлинике терапев-

том, а еще практиковал иглотерапию в клинике нетрадиционной медицины. Сын Владимир в Алматы, дочь Александра в Москве. Внучка, 19-летняя Виктория, учится в медицинском колледже.

Елизавета Букнамовна Шигай родилась в Кызылординской области в колхозе им. Калинина. Жила в Джамбуле (Таразе), работала на обувной фабрике, но сейчас растит внуков в Семее. В Ассоциации она известна своим певческим талантом.

Пенсионерка Юлия Хан также переехала в Семей к детям. Встречи в этнокультурном объединении корейцев не дают ей скучать.

Любовь Александровна Ли в Семее с 1966 года. Работала в районной санэпидемстанции больше 20 лет, затем – в областной. Старшая дочь – программист, живет и работает в Бельгии, средняя дочь занимается бизнесом во Франции, сын Владимир работает старшим кардиологом в одной из поликлиник Семей.

## Ближе к земле

Славные традиции своих предков аграриев продолжают и нынешние поколения трудолюбивых представителей корейцев.

– Сеял хлеб по всему СССР как выпускник Ташкентского индустриально-педагогического техникума, – отмечает уроженец Самаркандской области Юрий Александрович Хан, 1955 года рождения. – Волею судьбы в 2000 годах оказался в Семее, где так и остался жить. В Ассоциации корейцев чувствую себя как дома!

Ольга Ким приехала из Ташкента четверть века назад. Работала в крестьянском хозяйстве «Лана-2». В Семее живет дочь Ирина Ким и зять Сергей Цой. Другие дети живут в Ташкенте.

Ее землячка Любовь Ли живет здесь с семьей уже два десятка лет, работая на поле. Муж, в прошлом гидроинженер, организовал крестьянское хозяйство. Несмотря на то, что супруга не стало, дети – трое сыновей – продолжают семейное дело, используя передовые агротехнологии для получения высоких урожаев.

Веселая Людмила Владимиров-

на Сон, которая родом из солнечного Узбекистана, почти всю жизнь занимается овощеводством. Работать на земле – большое благо, считает она. Ее дочь – Александра Шин жила в Южно-Казахстанской области. Хотя климат в ВКО более суровый, нежели на юге страны, здесь они вместе с мужем сумели наладить процесс выращивания и реализации сельскохозяйственной продукции. Также на плечах у Александры организационные вопросы филиала.

## Планов громадье

Все эти люди прекрасны по своему. У каждого за плечами годы испытаний и радостей, которые сделали их сильнее, сплоченнее. Главное, что они хотят передать следующему поколению казахстанских корейцев – врожденное уважение к старшим, огромное трудолюбие, культ знаний, любовь к родной земле – Республике Казахстан. Это и есть реализация на деле важного государственного принципа «Одна страна – одна судьба».

– Наша задача – объединение корейцев региона с целью развития и передачи молодежи родных традиций, – резюмировала председатель Ассоциации корейцев Восточного Казахстана Юлия Кунст-Кан. – Уверена, с открытием филиала нашей ассоциации в Семее у наших собратьев появится больше возможностей для участия в областных и республиканских культурных мероприятиях, народных праздниках, встречах. Это станет хорошей площадкой для интересных инициатив, роста культуры, воспитания молодежи в духе патриотизма.

По словам Юлии Кунст-Кан, в этом году в Усть-Каменогорске планируется проведение крупномасштабного казахстанско-корейского форума с участием инвесторов из Южной Кореи. Укрепление отношений, в том числе экономических, между двумя странами и регионами – ВКО и Канвондо, а также городами-побратимами Усть-Каменогорском и Каннэном даст новый мощный импульс взаимовыгодному и качественному сотрудничеству.

В рамках инвестфорума в областном центре состоится подписание меморандумов и договоров, открытие стелы, выступление артистов Корейского театра и многое другое.



# Газета, без которой не прожить

*Как известно, вместе с прошедшим годом ушел в историю и славный юбилей нашей газеты – 95-летие «Коре ильбо». В праздничной суете и в волнении мы очень слабо охватили еще одну, пожалуй, основную, сторону журналистского труда – мы мало рассказывали о преданных читателях газеты. Рассказом маленькой истории, которая произошла в разгар подписной компании, удивив своей искренностью и читательской преданностью газете редакцию, хочу хотя бы частично восполнить это белое пятно в нашем творчестве.*

Тамара ТИИ

В качестве комментария, после которого Вам, дорогой читатель, непременно захочется прочесть мой материал, хочу сказать, что такой истории Вам не поведает ни один журналист ни одного даже самого популярного издания. Почему? Потому что и газеты, подобной «Коре ильбо» в нашей стране, да и на всем постсоветском пространстве, больше нет.

Накануне Нового года, то есть уже в двадцатых числах прошлого года, в редакцию позвонила алматинка Роза Прокопьевна Лим:

– Здравствуйте, «Коре ильбо»! Мне исполнилось в этом году 94 года. В силу возраста сама я уже никуда из дома не выхожу, да и скользко сейчас на улице. Знаю, что я опоздала с подпиской в этом году. Как буду без газеты, не знаю... Я ведь выписываю ее с тех самых пор, как редакция переехала в Алма-Ату. Газета тогда называлась «Ленин кичи».

– Ничего страшного, Вы можете выписать нашу газету с февраля, мы найдем возможность Вам помочь это сделать, – пробовал успокоить Розу Прокопьевну редактор. – Скажите свой адрес и кто-нибудь из редакции к Вам приедет.

– Да я знаю, мне уже помогали с прошлогодней подпиской. Только я не хочу пропускать ни одного номера. Как быть с газетами, которые выйдут в январе?

Мне очень захотелось лично познакомиться с возрастной и преданной нашей газете читательницей, а заодно привезти ей первые номера газеты. Таким образом не прервется наша связь, тем более, что наша постоянная читательница сказала еще очень трогательные слова и они были искренними: «Знаете, мне много лет, вдруг в феврале я уже не смогу прочитать газету?».

Меня встретила бабушка с очень живыми и в то же время задумчивыми, внимательными глазами:

– Я Вас зря побеспокоила! Оказывается, кто-то из общественных организаций мне уже выписал газету.

Объяснив цель своего утреннего визита, я услышала неторопливый рассказ человека, прожившего нелегкую и, увы, типичную для корейцев того поколения жизнь. Роза Прокопьевна рассказывала, а я без конца ловила себя на, казалось бы, банальной мысли: «Как же ей

удалось сохранить в себе и жизнелюбие, и тихую, добрую житейскую мудрость ко всему окружающему?!».

В ответ на повествование о несправедливостях, какие пережила Роза Прокопьевна, лишь хочется вместе с нею заплакать,



бережно обнять эту мужественную женщину за ее худенькие иссохшие плечики. А потом говорить и говорить ей только добрые слова благодарности уже за то, что эта она осталась вот такой простодушной и нестигаемой, трудолюбивой и любознательной, несмотря на возраст, а также всё понимающей, чувствующей боль других, без остатка растворяющейся в своих детях и внуках.

И еще, когда она рассказывала, как-то сами по себе сложились параллели – ее судьба и судьба нашей газеты. Посудите сами. Истоки двух судеб лежат на Дальнем Востоке. И депортированы были с насыженных мест Роза Лим, будучи еще ребенком, и корейская газета «Сенбон» (родоначальница «Коре ильбо») в 1937 году. Правда, Роза Прокопьевна, родившись в 1925-м году, до депортации, до своих девяти лет от роду уже успела хлебнуть горя. Она пережила к тому времени и несправедливое осуждение отца, и сиротство, когда все пятеро детей из-за потери кор-

милыца были разбросаны по родственникам и углам, а она, пятилетняя девочка, вместе со своим годовалым братиком, схватившись за мамину юбку, моталась вместе с нею по Северу в одном стремлении – как-то выжить в этом холодном неуютном мире.

Жизнь Розы Прокопьевны логично подходит к вековому рубежу. Но и сейчас она помнит, словно это было вчера, и запахи те, и холод, и жареную жесткую морскую капусту, подобранную детскими ручонками под ногами прохожих в маленьком север-

рытые небрежно брошенным кем-то ватным грязным одеялом, чуть не примерзши к холодному полу под металлической лестницей в корабле. А утром одеяло невозможно было поднять, потому что летящие всю ночь с моря капли превратили его в ледяную корку... Помнит, как потом, перед тем как выйти на работу, ее маму увезли в больницу с брюшным тифом, следом увезли братишку, ей дали хлеб по карточке мамы и она, голодная, поскорее, чтобы нечаянно не съесть хлеб, побежала с кусочком серой буханки к маме в больницу, чтобы отдать его ей и братику...

Память послушно выдает запах моря, каши, рыбы иваси и неуклюжих крабов... Все врезалось в память, будто было вчера и происходило не с пятилетней девочкой, которая больше всего на свете боялась потерять маму и братика, а с тем зрелым человеком, который был уже способен пережить все это и выстоять. Но ей словно ангел подставлял ладошки. Когда девочка неминуемо должна была пропасть, исчезнуть... да просто умереть от голода, приходило спасение то от добрых людей, то от ...счастливого стечения обстоятельств. Всегда были просветы в ее судьбе без детства, без всего того, чем стремятся окружить свое чадо заботливые родители.

– Папу освободили! – сообщила ей мама дрожащим от радости и волнения голосом. – Мы едем домой, на Дальний Восток!

Наконец-то состоялась встреча семьи, в которой истощенные и шатающиеся, как две тени, мама и папа радостно включились в жизнь, спасая своих детей и свою неокрепшую семью. Стали работать в хозяйстве. И мама, ее обессиленная от нечеловеческого труда мама, кинулась к земле, как единственной спасательнице. Роза видела только ее спину, склонившуюся над грядками и радостное, улыбающееся, кажется, помолодевшее от нахлынувшего простого человеческого счастья лицо. А еще она помнит вкус картошки, которую принес однажды папа, наковыряв мелких клубней где-то в промерзшем насквозь поле. Мама испекла из них лепешечки. Таких вкусных она, кажется, больше никогда не ела! Просто это была картошка из того времени, она там была другой на вкус и имела другую ценность.

Жить стало лучше. Само существование семьи начало обретать какой-то более высокий смысл, чем просто выживание. Но шел 1937-й год. Дом семьи Лим почему-то окружили военные, выгнали всех на улицу и семья, собрав самые необходимые вещи, была погружена вместе с другими корейцами в товарный вагон поезда, который понес их в неведомые края.

Длинный путь убедил, что человеческая жизнь не имеет никакой ценности. Это все представало перед взором детей. Впрочем, они уже давно были не по годам взрослыми. Из этого отрезка своей жизни Роза Прокопьевна помнит, как ее таскали за косы мама и папа, потому что в людском столпотворении они боялись потерять свою «шуструю девчонку».

– Я и сейчас иногда просыпаюсь оттого, – вспоминает Роза Прокопьевна, – что кто-то держит меня за волосы и говорит: «Держите и не отпускайте эту несносную девчонку, потеряется ведь!».

Детям этого возраста, кажется, «повезло» меньше всех – в школу девочка пошла чуть ли не в 9 лет, после депортации – без изучения языка преподавание шло то на казахском, то на русском языках, поэтому о качестве образования говорить не приходилось. Так что, окончив семилетку, Роза пошла трудиться. Но началась война, и она вместе с подружками пошла в райком партии: «Отправьте на войну, мы тоже хотим защищать страну от фашизма!». На что секретарь райкома лишь рассмеялся и объяснил:

– Корейцам на фронт путь заказан. Ваш фронт – труд в поле!

У Розы Прокопьевны много наград, ее окружают родные и друзья. Вспоминая прошлое, она представляет себя «шустрой девчонкой», бегущей по самому гребню жизни, которая, кажется, уже не боится в этой жизни ничего, наверное, потому что все самое страшное, что могло произойти, с нею уже давно случилось и произошло.

– Что Вы особенно внимательно читаете в нашей газете? – спрашиваю у Розы Прокопьевны.

– «Коре ильбо» я читаю, что называется, от корки и до корки, – говорит она. – Корейский язык немного освоила, когда ходила на уроки в Центр просвещения. Так что и корейскую часть газеты читаю. Мне все интересно: и новости, и рассказы, и очерки. Я лично знакома со всеми редакторами газеты с 1977 года, до этого я была не постоянным читателем. Хорошо помню Ян Вон Сика, Михаила Пака, звоню время от времени нынешнему редактору Константину Киму...

– А какие материалы самые необходимые для вас?

– Передайте Константину, что люди моего поколения любят читать исторические статьи и очерки, которые связаны с правдой о депортированных семьях, ведь долгое время ни читать, ни рассказывать об этом мы не могли. Мы жили без биографии семьи, понимаете? А жить без прошлого, каким бы тяжелым оно ни было, человеку трудно. Он от этого стареет...

– Мы Вам желаем не стареть, Роза Прокопьевна и обязательно встретиться с нашей газетой, как минимум, столетие!

# '삼일절 100주년' 2019년 6대 중점사업 중 하나로 추진키로

(제 1면의 계속)

신회장은 "만약 참가자들이 넘쳐난다면 공화국궁전을 빌릴 용의가 있다"면서 "그렇게 되기를 희망한다"고 말했다.

이어 강계오르기 부회장은 2019년 사업계획을 발표했다. 강 부회장은 4페이지짜리 '2019년 알마티고려문화중앙사업계획서'를 발표하는 자리에서 "설날 맞이 행사, 광복절 행사, 동포문화단체들에 대한 지원, 대통령직속 민족회의 프로그램의 참여 등 알마티고려민족중앙이 해 오던 기존의 사업외에도 올해는 삼일운동 100주년을 맞아 독립유공자후손회와 함께 뜻깊은 행사가 되도록 준비하겠다"고 보고했다. 그는 "9월말에는 알마티고려민족중앙 창립 30주년 행사를 공화국궁전에서 성대히 치를 것이고, 갑자기이문화중앙이 중심이 된 5월 단오행사와 함께 올해가 청년의 해인 만큼 동포

차세대들을 위한 프로젝트 개발에도 전력을 다하겠다"고 덧붙였다.

이날 회의에는 오가이 세르게이 카자흐스탄고려인협회장, 니 류보피 고려극장장, 김 아파나시 노인단체회장, 김림마 인민예술가, 황마이 공훈체육인 등도 참가하여 축사를 하였다.

회의를 마친 참석자들은 준비된 다과를 함께 나누면서 신년덕담을 나누었다.

알마티고려민족중앙은 고려바초프의 페레스트로이카 정책으로 사회분위기가 자유로워지자 고려인 동포사회의 원로들이 '모국어 재생과 전통문화의 계승 발전'을 목적으로 위해 1989년에 만들어진 단체이다.

2014년에는 알마티고려민족중앙(회장 신 브로니스라브) 창립 25주년이었으며 그 기념행사가 공화국 궁전에서 성황리에 개최되었다. 이날 행사에는 카자흐스탄민족회의 상임부의장을 비롯하여 러

시아, 우크라이나, 위그르, 체첸 민족문화중앙회장 등 주요 인사들과 동포지도자들, 소수민족 대표자들, 그리고 다수의 동포들을 포함하여 3000여명이 참석하였다.

고려인을 포함한 카자흐스탄에 사는 주요 10개 민족 민족중앙들도 함께 한 이 행사에서 이시모프 알마티 시장은 "카자흐스탄은 세계에서 여러 민족이 평화롭게 화합하며 사는 가장 모범적인 국가 중 하나다"면서 나자르바예프대통령의 민족화합정책 덕분임을 언급하였다.

이날 행사에는 고려극장과 고려문화중앙 산하의 문화예술단체인 '비둘기', '남성', '고향 합창단' 등이 우리 전통무용과 가요를 선보였다. 뿐만 아니라 러시아문화중앙에서 준비한 러시아민족의 민속춤과 체첸 등 카자흐스탄 내 소수민족들의 전통무용 등이 무대에 올려졌다.

김상욱

# 문 대통령 "북미 정상회담 후 김정은 답방"

문재인 대통령이 김정은 북한 국무위원장의 서울 답방 시기를 '북미 정상회담 이후'로 공식화했다. 개성공단·금강산관광 등 남북 경제협력 현안을 재거론하고 비핵화 보상 차원인 평화체제 추진의 원칙이 다자협상을 재확인해 김 위원장의 연초 신년사 주장도 거들었다.

10일 열린 대통령 신년기자회견 외교안보 분야에서 우선 주목된 건 지난해 불발한 2차 북미 정상회담과 서울 남북 정상회담이 언제 열리는지에 대한 언급이었다. 문 대통령은 김 위원장 답방과 관련해 "2차 북미 정상회담과 연동된다"며 "북미 정상회담이 이뤄지고 나면 그 이후 김 위원장 답방은 더 순조롭게 추진될 것"이라고 말했다. '선북미, 후남북'으로 정상회담 순서를 정리한 것이다.

북미 정상회담 성사 가능성은 낙관했다. 김 위원장 방중(7~10일)을 "북미 회담이 가까워졌다는 것을 보여주는 징후"라고 평가하면서다. 문 대통령은 "1차 회담에서 추상적 합의에 머문 만큼 2차 회담에서는 보다 구체적 조치에 대해 분명한 합의를 하지 않을까 기대한다"고도 했다.

남북 경협 확대 의지도 강조했다. 문 대통령은 모두 연설에서 "개성공단과 금강산관광은 남북 모두에게 이익이 됐다. 북한의 조건 없고 대가 없는 재개 의지를 환영한다"며 "개성공단과 금강산관광 재개를 위해 북한과 사이에 풀어야 할 과제는 해결된 셈이니 남은 과제인 국제 제재 문제의 조속한 해결을 위해 미국을 비롯한 국제사회와 협력해 나가겠다"고 밝혔다. 집의응답에서도 그는 "남북 경협이야말로 우리 경제에 새 활력을 불어넣는 획기적 성장 동력이 될 것"이라고 역설했다.

종전선언과 평화협정 체결 등 한반도 평화체제 추진 구상도 거듭 소개했다. 그는 정전협정을 평화협정으로 바뀌는 과정과 관련해 "담연히 다자적 구도로 가야 한다"고 주장했다. "평화협정에는 전쟁에 관련된 나라들이 함께 참여할 필요가 있다. 평화협정 이후 평화를 담보하는 데 있어서도 다자 체제는 필요하다"는 논리에서다. 종전선언과 관련해서는 "시기는 조정됐지만 그런 식의 프로세스는 앞으로도 살아 있다고 본다"고 불씨를 다시 살렸다.

경협과 '다자 구도' 발언은 김 위원장 신년사에 대한 화답 성격이다. 김 위원장은 1일 발표한 신년사에서 "아무런 전제조건이나 대가 없이 개성공업지구와 금강산관광을 재개할 용의가 있다"고 했다. 또 "정전협정 당사자들과 긴밀히 연계해 정전체제를 평화체제로 전환하기 위한 다자협상도 적극 추진해야 한다"고 했다.

<청와대 대변인실>

# 카자흐스탄 NOVA메디컬센터, 포항테크노파크와 계약체결

클라우드 기반 한방통합관리시스템 카자흐스탄 진출



카자흐스탄의 노바(NOVA)메디컬센터는 포항테크노파크 경북SW융합진흥센터, 대구디지털산업진흥원과 최근 한방통합관리시스템 해외진출을 위한 업무협약을 체결했다.

이로써 클라우드 기반 한방 의료정보 플랫폼인 한방통합관리시스템이 카자흐스탄 의료기관에 수출되게 되었다.

한방통합관리시스템은 과학기술정보통신부의 클라우드 선도 활용 시범지구 조성사업 일환으로 개발 중인 의료정보 플랫폼이다.

한약 원내·원외탕전 서비스, 한약처방관리, 한방의료정보서비스, 개인체질 맞춤 건강관리서비스 등을 클라우드 기반으로 제공하는 시스템이다.

업무협약을 맺은 노바메디컬센터는 카자흐스탄 7개 도시에 지부를 두고 있는 의료클리닉센터다. 지난해 3월 청원한방병원과 함께 카자흐스탄 알마티에 알마티청원을 개원해 운영하고 있다.

노바메디컬센터는 협약을 통해 포항TTP 경북SW융합진흥센터와 함께 한의화 빅데이터와 헬스케어서비스 등 한방서비스 플랫폼을 공동 개발한다.

또 해외 한의화 전문과 기술 및 학술정보 교류는 물론, 정보통신기술(ICT) 융합기술 기반 한의화 글로벌 서비스를 공동으로 개발하기로 했다.

포항테크노파크 경북SW융합진흥센터는 이번 협약을 발판 삼아 한방통합관리시스템을 해외 한방병원으로 확산시켜나갈 계획이다. 이에 앞서 지난해는 미국 LA소재 재미한의학협회와도 협약을 맺는 등 해외진출에 속도를 내고 있다.

이점식 포항테크노파크 원장은 "노바메디컬센터 진출을 시작으로 국산 클라우드 기반 한방통합관리시스템을 다양한 국가에 공급할 것"이라고 밝혔다.

(한희순)

# 2018년도 가장 우수한 의사



소아과의로 그리고 <아크세넵>센터가 가장 우수한 의료센터로 인정되었다.

서버행정부의 말에 의하면 의사와 직접 만나 치료를 받은 환자들이 환자들이 여러 직업을 전공한 우수한 자들을 선택하는 것이 TopDoc.me. 콩쿨의 특징이다.

<우리 서버를 걸쳐 의사에서 치료를 받은 자들만이 이 콩쿨에 참가할 수 있습니다. 이런 태도는 인위적으로 찬성표수나 점수를 얻지 못하게 합니다. 그리고 가능한 사용자들이 사이트에서 의사를 찾는 데 도움을 줍니다> - 라고 TopDoc.me. 서버 창시자 예를란 바제코브가 이야기한다.

TopDoc.me. 서버를 걸쳐 의사의 점수를 받은 임의의 사용자는 자기의 소감을 남겨 둘 수 있다. 그것이 후에 투표수 결과를 총화지을 때 참작된다. 콩쿨 조직자들은 레이팅을 수정하거나 부정적 소감을 절대 없앨 수 없다고 확인한다.

TopDoc.me. 의사 찾기 서버 이용자들의 웨트시아에 의해 2018년도 알마티의 가장 우수한 의사가 선발되었다. 서비스 행정부는 신경 의사 김 이고리가 기본 종목의 승리자로 되었다고 보도했다.

<2018년도 전 기간에 찬성표가 있었다. 환자들은 TopDoc.me. 서버를 이용하고 마음에 드는 의사를 택하여 찬성할 수 있었다. 일년 기간에 총 2만장의 찬성표수가 들어왔다. 이것은 지난해

에 비해 거의 세배가 더한 것이다. 지난 해에는 의사들을 지지하여 5천명이 찬성했다>고 보도에 언급되었다.

콩쿨에는 세가지 종목이 들어갔다: 그 해의 가장 우수한 의사, 가장 우수한 소아과 의사, 시내의 우수한 의료센터이다. 가장 많은 찬성표수를 얻은 콩쿨참가자 9명이 결승전에 나섰다. 신경의사 김 이고리가 가장 우수한 의사로 인정되었고 정형외과 의사 할리츠 카슈자노브가 가장 우수한

# 카자흐스탄 여권, 세계 76개국 무비자

카자흐스탄 여권소지자는 세계 76개국을 무비자로 다닐 수 있다.

nur.kz이 Henley & Partners를 인용해 보도한 바에 따르면, 카자흐스탄 여권은 가장 편안한 여행여권 순위에서 작년보다 순위가 2단계 상승한 67위를 기록했다. 랭킹작업에 참가한 전문가들은 시민들의 자유로운 이동 가능성에 중점을 두고 점수를 매겼으며 이에 따라 순위가 결정되었다고 했다.

1위로는 190 개국에 입국할 수 있는 일본이 차지했고, 2위는 189개국을 무비자로 갈 수 있는 한국과 싱가포르가 차지했다. 독일과 프랑스가 188개국 무비자로써 3 위에 랭크되었다.

한편, 러시아는 무비자 방문국이 119 개국이며 48위에 랭크되었고 우즈베키스탄은 80위 (56 개국), 키르기스스탄은 76 위 (64 개국)에 올랐다.



(한희순)

# 김 유리 종양외과의사: <사람은 마음에 드는 일을 할 때 행복합니다...>

...밤이 퍼그나 깊었으나 바블로다르 주 종양치료 센터의 외과의사실 창문에는 불이 계속 비치고 있었다. 종양외과의사 김 유리 엔세노워츠는 유선암 환자의 병력서와 각종 검사 결과를 다시 꼼꼼히 읽어보고 있었다. 낮에 환자라도 또 한번 자세한 담화를 하였다. 아침에 입회진찰이 있는 후에 몇몇 외과의사들이 이 환자를 수술을 할 필요가 없다는 의견을 말했다. 쉽게 말해서 이미 늙었다는 것이었다. 그러나 유리 엔세노워츠는 동료들의 의견에 동의할 수 없었다. 그러나 그가 수술을 담당하려면 그에 의심이 다 풀려야 한다. 결국 국외의사는 결심을 했는지 전등을 끄고 의사실에서 나왔다...

자기의 결심이 옳다는 것을 확신한 유리 엔세노워츠는 끝내 그 환자를 수술하였다. 거의 네시간을 한 수술이 복잡했던 것은 물론이다. 그런데 가장 중요한 것은 결과이다. 환자는 완치되어 오늘도 생활의 기쁨을 맛보고 있다. 유리 엔세노워츠가 상기 센터에서 책임종양외과로 일하는 40여년 동안에 이와 같은 수술을 수다히 하였으며 보통 수술은 해야 할 수 없을 정도로 했다.

...김 유리 엔세노워츠의 부모들도 먼 37년도에 강제이주되어 낯선 카자흐스탄의 우슈토베에서 살게 되었다. 그 당시 고려인들이 겪은 어려움을 다시 되풀이할 필요가 없다고 본다. 아버지는 폴호스에서 일하고 어머니는 준의사였다. 8명의 자식들 중에서 유리가 맏이었다. 특히 전쟁시기에 생활이 어려웠지만 부모들은 자식들을 근면하고 정직한 사람들도 교양하였다. 자식이 열명이라도 제각기 다 성격이 다르다고들 한다. 그리고 자식들에 대한 어머니의 느낌은 항상 옳은 것이다. 어머니는 유리의 행동을 보면서 맏아들이 동정심을 타고 났다는 느낌이 들었다. <저 애는 자라서 의사가 꼭 되어야 해...>-이것이 어머니의 꿈이었다. 의사인 어머니는 그 누구보다도 남의 아픔을 잘 알고 있었고 의사에게는 그런 동

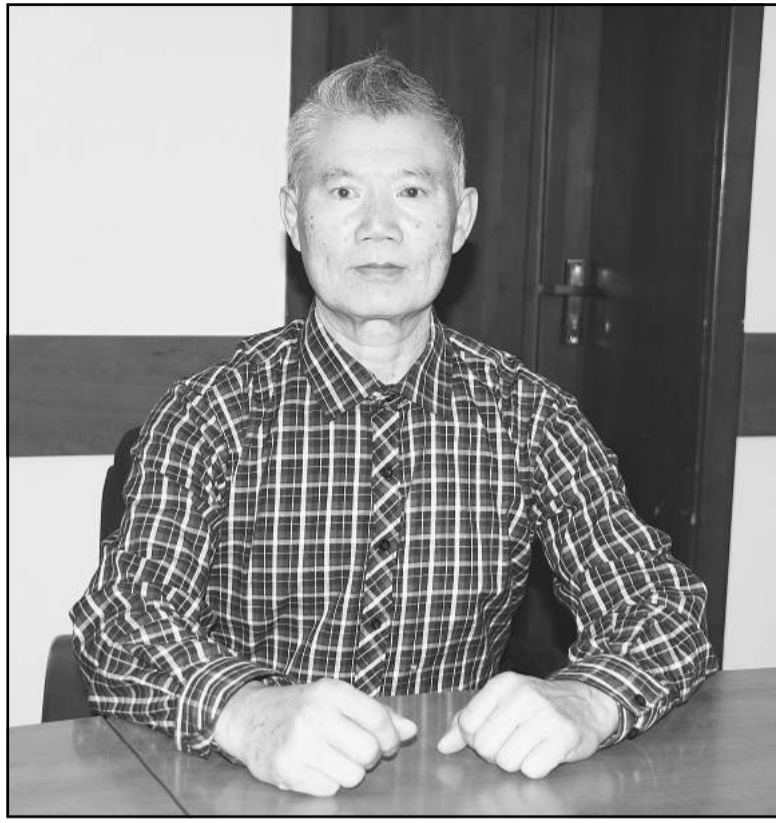
정심이 꼭 있어야 한다는 것을 확신했다.

중학을 졸업한 유리는 어머니의 충고에 따라 세미발라젠스크 의학대학에 입학하여 1967년에 외과의 자격을 가지고 졸업하였다. 그는 바블로다시에서 멀지 않은 곳에 위치한 <이르피스까라간다워도까날> 관리국 소속 병원에서 근무를 시작하였다. 근무과정에 젊은 의사는 특히 종양수술외과의 실력을 나타냈다. 그리하여 1976년에 공화국 보건성은 그를 모스크바 종양센터 병원으로 파견하였다. 유리 엔세노워츠는 여기에서 많은 것을 배웠다. 그것도 그럴것이 그는 유명한 종양외과의사인 엔. 블로힌 아카데미의 강의를 들었고 수술과정에 보조하기도 하였다. 그리고 종양발생 이론저자인 의학의 거인인 엘. 사바트, 베. 페페르센, 아. 페로고브와 같은 유명한 의학학자들에게서도 배웠다. 유리 엔세노워츠는 이런 이름있는 학자들에게서 배웠으며 그와 함께 기숙사에서 지낸 동창생 엠. 다브도브가 현재 모스크바 블로힌명칭 종양센터 총장이고 유. 센추크 역시 상기 센터 과학담당 부총장인 것을 자랑으로 여기고 있다. 그는 그 때 모스크바에서 배우면서 경험을 쌓은 것을 큰 행운으로 간주하고 있다.

김 유리 엔세노워츠는 모스크바에서 학업을 끝내고 카자흐스탄으로 돌아와 동카자흐스탄주 종양병원에서 책임의사로 근무하기 시작했다. 김의사는 그 시기를 회상하면서 말한다:

-제가 운이 좋아서 그랬던지 나는 화목한 집단에서 일했습니다. 외과에서 근무하는 의사들, 간호원들을 비롯하여 모든 의료일군들이 다 예절이 있고 진심으로 환자들을 돌보고 치료했으며 동료들 사이에서도 서로 돕는 따뜻한 분위기가 지배했습니다. 그것은 의사의 직업을 우연히 택한 것이 아니라 사람들의 치료에 일생을 바치겠다고 다짐하여 나선 사람들이기 때문이라고 생각합니다.

우쓰찌- 까메노고르스크



에서는 김 유리 엔세노워츠를 모르는 사람이 없다. 그의 실력과 깊은 동정심에 대한 소문이 온 고장에 퍼졌다. 그는 유선암을 전공했기에 그를 찾은 여자환자들이 많았다. 시내에서는 <김 의사를 찾아가라구, 맥을 짊어보고 진단을 내린다니...> - 이렇게 여자환자들이 서로 전한다.

-의사의 기분이 즉시 환자에게 전달됩니다. 그러니 항상 좋은 기분으로 환자를 치료하며 꼭 완치된다는 희망과 확신을 환자에게 심어주어야 합니다. 이것이 의사의 사업에서 기본 부분이라고 봅니다 - 김 유리 엔세노워츠가 말한다.

하루는 아침 회진중에 어제 수술을 받은 처녀애가 울고 있는 것을 보았다. <무슨일이 생겼는가?> - 하는 의사의 질문에 처녀애는 <몹시 아픕니다>-라고 대답했다.

-그래, 알고 있어...진통제도 한계가 있거든, 그러니 참아야 해...지금 네 인체가 병과 싸운단 말이야, 그러니 너도 자신의 몸을 도와주어야 할 것 아니냐. 곧 아픔이 가셔질거야...- 의사는 이렇게 어린 환자를 타일려준다.

김의사가 병실에 들어올

때면 모든 환자들의 얼굴이 밝아지며 의사의 말은 환자가 다시 일어선다는 확신을 안겨주었다.

**의사선생을 한 때 낳으신 어머니께 감사드리노라 어린 마음에 동정심을 심어준 어머니께 감사하노라!**

**의사선생이 병실에 나타날 때면 환자들의 얼굴이 환해지고 고통을 주던 아픔도 어디론가 사라진다네...**

이것은 김 유리 엔세노워츠에게서 치료를 받은 환자 마리아 뿔포바가 의사에게 감사를 표하여 쓴 시의 몇 구절이다.

그런데 많은 사람들의 생명의 은인인 김 유리 엔세노워츠 자체의 운명에도 고통스러운 순간이 있었다.

한번은 암환자의 화학치료중에 약이 의사의 눈에 들어갔다. 즉시 하다못해 물로라도 씻어내야 하는데 중요한 화학치료를 중단할 수 없었다. 아픔을 견디면서 치료를 다 끝낸후에 약물로 씻었으나 때는 이미 늦었다...개미의 산과 과산화수소가 섞인 화학치료약물은 의사의 눈에 치명적

타격을 가하였다. 유리 엔세노워츠가 한 반년간 노보시비르스크 병원에서 수술도 받고 치료도 받았지만 시력을 회복하지 못했다. 이 사건이 있은 후에 유리 엔세노워츠는 시보건부의 소개로 종합진료소에서 근무하였는데 수술을 전문으로 하던 의사가 없어서 환자들만 접수할 수 없었다. 그래서 그는 일 자리를 옮겨 의료위생기관에서 근무하다가 은퇴했다.

카자흐스탄공화국 <보건 특수자>이며 최고급 외과의사인 김 유리 엔세노워츠와 그의 부인 김 파파라제렌제예브나는 딸 둘과 아들 하나를 낳아 자라왔다. 그들은 다 대학을 졸업하고 마음에 드는 직업을 전공하여 일하면서 보람찬 나날을 보내고 있다. 그중 현재 노보시비르스크에서 살고 있는 만팔 옐레나는 아버지와 마찬가지로 의사의 직업에 종사하고 있는데 그는 이비인후과 의사이다. 아들 올레그는 건설대학을 졸업하고 캐나다에서 건설분야와 연관된 비즈니스를 하며 둘째 딸 올리가는 관광업을 전공하였다.

-사람이 마음에 드는 일을 할 때 행복하며 시간이 가는 줄도 모릅니다. 나는 자식들에게도 직업전공을 절대 강요하지 않았습니니다. 물론 충고는 주기도 했지만 결정은 그 애들이 알아서 대학을 택했습니다.

김 유리 엔세노워츠는 일생을 주민들의 보건에 종사하노라고 빠쁜 나날을보냈지만 때로는 휴식을 취할 짬도 얻어냈다. 김의사는 <사람은 항상 움직여야 한다>고 말한다. 그는 고기잡이도 종종 다니고 샤흐마트도 놀기를 좋아하며 별장에서 일하기도 한다.

-유리 엔세노워츠가 지금 가장 원하는바는?

-자식들이 흩어져 사는 것이 유감입니다. 그러니 은 식구가 우리 집에 모여 귀여운 손자손녀들의 웃음소리도 들으면서 다만 며칠이라도 그렇게 지내는 것이 바람입니다.

남경자

## 올해부터 달라지는 재외동포 관련 규정

지난 1일부터 재외국민이 한국내 부동산 등기신청서 처분위임장에 인감증명을 첨부하는 대신 재외공관의 인증을 받아 제출이 가능해졌다. 오는 3월부터는 미국에서도 LA 총영사관을 방문하지 않고도 온라인을 통해 재외국민등록부 등본을 무료로 발급 받을 수 있게 된다. 또, 재외국민 무임승차 논란으로 한국 건강보험 가입을 위한 체류조건이 6개월로 강화된다. 올해부터 달라지는 재외

동포 관련 한국 규정들을 소개한다.

### \* 재외국민 부동산 등기규칙 개정

재외국민이 처분위임장을 작성해 대리인을 통해 한국내 부동산을 처분하려는 경우 이전에는 처분위임장에 반드시 인감을 날인하고 인감증명을 첨부해야 했다.

하지만 지난해 8월 31일 부동산등기규칙 개정안이 통과됨에 따라 1일 부터는

부동산 처분위임장에 인감을 날인하거나 본인이 작성했다는 취지의 재외공관의 인증을 받아 제출하도록 간소화됐다.

### \* 재외국민등록부 온라인 발급

오는 3월부터는 미국에서 재외공관을 방문하지 않고도 온라인을 통해 재외국민등록부 등본을 무료로 발급받을 수 있게 됐다.

외교부가 현재 추진 중인

통합전자행정시스템(G4K) 구축 1단계 사업이 완료되는 3월1일부터는 새로 구축되는 영사민원 포털 사이트를 통해 재외국민등록부와 해외이주신고 확인서를 수수료 없이 신청·발급받을 수 있게 된다.

현재 이들 서류를 발급받기 위해서는 50센트 가량을 수수료로 지불해야 한다. 온라인 발급서비스가 시행되면 그동안 LA 총영사관 등 재외공관을 직접 방문해야했던 불편함이 크게 개선될 것으로 보인다.

### \* 한국 건보 가입 '6개월' 체류해야

한국 정부가 재외국민 및 외국인의 건강보험 무임승차 논란이 거세지자 체류기간을 대폭 늘린 가입 자격 강화 조치를 지난 1일부터 적용했다. 기존에는 재외국민과 외국인 등이 건강보험에 가입하려면 최소 3개월 이상 체류하면 됐으나, 1월부터는 6개월 이상 한국에 거주하거나 체류자격이 인정될 경우에 한해 한국내 지역가입자 수준의 보험료 부과기준을 적용받는다.

# 안중근 의사, 이토 히로부미저격

세 발의 총성이 울렸다. 중국 하얼빈역에서 러시아 정부의 실력자인 재무상 코프체프와 함께 의장대를 사열하는 이토 히로부미를 향해 총탄이 쏟아졌다. 취재기자라며 일본 경찰을 따돌린 안중근이 쏜 것이었다.

1909년 동지 11명과 죽음을 구국투쟁을 벌일 것을 손가락을 끊어 맹세한 안중근 의사는 그 해 10월 26일 칙탁의 원흉 이토 히로부미가 러시아 재무상 코프체프와 회담하기 위해 만주 하얼빈에 온다는 소식을 대동공보사에서 전해들은 안중근은 이토 히로부미 암살에 자원했다. 이토 히로부미는 여러 차례 일본 총리를 지낼 정도로 일본 정계에 강한 영향력을 가지고 있었으며, 을사늑약으로 대한제국에 통감부가 설치된 후에는 초대 통감으로 부임하여 내정에 강하게 간섭하는 칙탁의 주도자였기에, 안중근은 그를 제거하기로 마음먹은 것이었다.

10월 21일, 대동공보 이강 기자의 도움으로 안중근은 동지인 우덕순과 조도선, 유동하와 함께 블라디보스톡을 떠나 하얼빈에 도착했다. 이들은 성공 확률을 높이기 위하여 우덕순과 조도선은 차이자거우 역으로 이동하였으며 안중근은 하얼빈 역에서 거사하기로 했다. 그러나 우덕순과 조도선은 경비병에게 발각당하여 이들은 거사 실행 전에 불잡히고 말았다.

그리고 10월 26일 안 의사는 7시에 하얼빈에 도착하여 신문기자로 위장한 채 일본인 인파 속에서 열차가 도착하기를 기다렸다. 오전 9시, 이토 히로부미가 탄 열차가 하얼빈 역에 도착하였다. 여기서 기다리던 안중근에게는 경비병 외에도 난관이 있었는데, 이토 히로부미의 정확한 얼굴 정보를 입수하지 못하였다는 것이었다. 또한 이토 히로부미는 1905년에 이미 서울에서 원태우 의사의 습격을 받은 적이 있어서 자신의 사진이 돌아 다니는 걸 철저히 단속하였다. 그래서

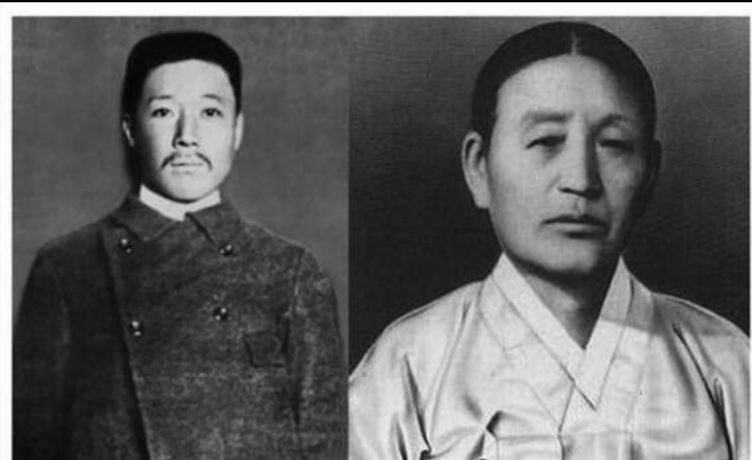
안중근은 대략적인 얼굴 묘사 정보만을 가지고 있었다.

### 인류의 적, 이토 히로부미

역사의 순간, 이토가 열차에서 내려 러시아 군 의장대를 사열 후 환영객들로부터 인사를 받기 시작하자 러시아 군대 위에서 기회를 노리던 안 의사는 10보 정도의 거리에서 권총을 꺼내 이토를 향해 3발을 쏜 후 남은 3발도 마저 쏘았다. 3발을 맞은 이토는 30분 후 죽었으며, 이토를 따르던 하얼빈 총영사 가와가미 도시히코, 비서관 모리스지로, 남만주철도 이사나카세 이지로 등이 중경상을 입었다. 곧 러시아 헌병들이 안 의사를 덮쳤으며 안의사는 러시아말로 '코레아 우라'(대한독립만세)를 외치며 순순히 체포됐다.

안중근 의사가 일본 제국 정부에 넘겨져 뤼순 감옥에 갇혀 1910년 2월 14일 사형 선고를 받고, 같은 해 3월 26일 처형되었으며, 유해는 현재까지도 찾지 못하고 있다. 같이 거사한 우덕순은 징역 3년, 조도선과 유동하는 각각 징역 1년 6개월을 선고 받았다. 한편 법관양성소 출신 변호사 안병찬이 안중근을 위해 무료 변론을 했다.

안중근은 체포되어 처형되기까지 재판과정에서 재판소 내의 어떤 기세에도 굴하지 않고 "나를 일반 살인피고로 취급하지 말고 전쟁포로로 취급하라"고 했고 나아가 이토 히로부미를 죽인 이유도 당당히 밝혔다. 또한 사형 집행 며칠 전 동생들에게 "내가 죽은 뒤에 나의 뼈를 하얼빈 공원 곁에 묻어두었다가 우리 국권이 회복되거든 고국으로



안중근 의사 어머니의 편지

네가 만약 늙은 어미보다 먼저 죽은 것을 불효라 생각한다면, 이 어미는 웃음거리가 될 것이다.

너의 죽음은 너 한 사람 것이 아니라 조선인 전체의 공분을 짊어지고 있는 것이다.

네가 항소를 한다면 그것은 일제에 목숨을 구걸하는 짓이다. 네가 나라를 위해 이에 이른즉 탄막 먹지 말고 죽으라.

옳은 일을 하고 받은 형이니 비겁하게 삶을 구하지 말고, 대의에 죽는 것이 어미에 대한 효도이다.

아마도 이 편지가 이 어미가 너에게 쓰는 마지막 편지가 될 것이다. 여기에 너의 수의(壽衣)를 지어 보내니 이 옷을 입고 가거라.

어미는 현세에서 너와 재회하기를 기대치 않으니, 다음 세상에는 반드시 선량한 천부의 아들이 되어 이 세상에 나오너라.

반장해다오. 나는 천국에 가서도 또한 마땅히 우리나라의 회복을 위해 힘을 쓸 것이다. 너희들은 돌아가서 동포들에게 각각 모두 나라의 책임을 지고 국민 된 의무를 다하며 마음 같이 하고 힘을 합하여 공로를 세우고 업을 이르도록 일러다오. 대한독립의 소리가 천국에 들려오면 나는 마땅히 춤추며 만세를 부를 것이다"라고 유언했다.



2050년 선진 30개국 대멸 합류 목적

## "경제 외교력 강화"...카자흐스탄, 외국인 투자 개방 확대

'2050년 선진 30개국 대멸 합류'라는 목표를 세운 카자흐스탄이 경제 현대화를 위한 외교에 적극 나서고 있다. 외무부에 힘을 실어줘 외국인 투자자를 비롯한 해외 투자를 적극 유인하겠다는 것으로 경제 외교 강화에 방점이 찍힌 것이다. 유라시아 심장에 위치한 카자흐스탄이 자국의 국가발전 전략과 유라시아와 아프리카를 잇는 중국의 '일대일로' 전략에 미래 지향점을 같이 두면서 양국 간 파트너십에 무게를 실는 것도 이 때문이다.

유럽연합(EU) 전문 온라인 매체 유렉티브닷컴은 최근 "누르술탄 나자르바예프 카자흐스탄 대통령이 지난해 12월 26일 부처 3개를 개편하고 대통령령으로 해당 부처에 새 장관을 임명했다"면서 "특히 투자개발부의 외국인 투자자 유치 활동과 수출 촉진 관련 감독권을 외무부에 넘기면서 경제 외교력을 대폭 강화했다"고 보도했다.

로만 바실렌코 외무부 차관은 "외무부 개편은 경제

외교력을 강화해 외국인 투자 유치와 카자흐스탄 수출 확대에 총력을 집중하기 위한 것"이라며 "사기업·정부 기관·외교 서비스 분야에서 다양한 경력을 쌓은 베이부트 에타쿠로브 신임 장관이 외국인 투자자들을 늘리기 위한 국가의 노력에 '새로운 에너지와 새로운 비전'을 불어넣을 예정"이라고 밝혔다.

카자흐스탄은 1991년 구 소련에서 독립한 이후 27년 동안 외국인 직접투자(FDI) 3000억 달러(334조8000억원)를 유치했다. 이 가운데 대부분은 석유와 가스 산업에 투입됐는데, 이는 선진 기술 등에 FDI가 몰리는 세계적 추세와는 대조적이다. 그만큼 FDI의 경쟁력이 떨어진다는 얘기다. FDI 유입 규모도 줄었다. 2016년 80억9700만 달러(약 9조360억원)에서 2017년 46억3400만 달러(약 5조원)로 반절 가량 떨어졌다고 국제연합무역개발 협의회가 발표했다.

바실렌코 차관은 "FDI 규모는 2017년 전년 대비

23% 감소했다"며 "다양한 국가와 상호 유익한 파트너십을 맺는 등 외국인 투자와 기술을 끌어들이기 위한 노력을 강화해야 한다"고 말했다. 그는 "외국인 투자자들의 구미를 당길만한 최우선 순위 산업은 건설업"이라며 이어 농업, 기계·장비·자동차 제조업, 제약업 등이 있다고 설명했다.

카자흐스탄이 중국과 지리적으로 근접한 점은 외국인 투자자들을 끌어들이는 유인

로 꼽힌다. 카자흐스탄의 신 경제정책이자 국가발전 전략인 '누를리 즐'(광명의 길)은 중국 일대일로(육·해 상 실크로드)와 함께 역내 통합 움직임을 가속화하고 있다. 누를리 즐은 경제 활성화와 일자리 창출을 목표로 2015년부터 2019년까지 추진하는 대대적인 인프라 개발 정책. 총 90억 달러(약 10조원)를 들여 교통 물류 인프라, 에너지 및 정보기술 인프라, 도로·항만·학교 등 사

회간접자본시설 등을 구축해 지역 균형발전을 실현하는 것이 골자다.

장샤오잉 주 카자흐스탄 중국 대사는 "지난 5년간 중국과 카자흐스탄은 '공동토론·공동건설·공동이용' 원칙을 고수하면서 누를리 즐과 일대일로 사업에 긴밀하게 협력해왔다"며 "두 사업은 양국 공동 개발을 강하게 추진했으며, 상호 이익과 공동 번영의 기회를 계속해서 제공하고 있다"고 덧붙였다.

유럽연합(EU)과의 파트너십도 주목된다. EU는 카자흐스탄의 최대 무역 및 투자 파트너로 카자흐스탄의 해외 무역 및 직접 투자 규모의 절반을 차지하고 있다. 카자흐스탄-EU 간 파트너십 및 협력 강화 협정이 올해 전면 발효될 전망이다. 매체는 전했다. 양측은 에너지, 교통, 환경, 세관 등 무역 체제에 대한 다양한 분야에서의 협력에 대해 논의해 왔다. 협정이 이행되면 첨단 기술 제품의 무역 규모가 증가하고 일자리 창출 및 지역경제 활성화를 이끌어낼 것으로 예상된다.



# 신라 황금 보검이 왜 카자흐스탄에서?



텐산산맥 일대 유목문화지역의 기원전 6세기 대형고분 쿠르간 기원후 5세기 신라 고분과 유사

키르기스 훈 무덤의 황금 마스크 나뭇가지 무늬는 신라 것과 동일 카자흐스탄에서 나온 훈 보검은 경주 계림로 출토품과 쌍둥이

고조선과 남월국은 거의 같은 시기에 한의 동방과 남방에서 발전하던 고대국가였다.

기원전 3세기로 시점을 고정시키고, 중국 동북지방과 한반도 서북에 걸쳐 있던 고조선에서 시작하여 시계 반대 방향으로 돌아가면 우선 흉노가 나타난다. 흉노에서 다시 서남쪽으로 돌아가면 월지, 오손, 강거가 등장하는데, 지금의 카자흐스탄과 키르기스스탄, 우즈베키스탄 땅이 이들의 활동무대였다.

이렇게 수많은 세력이 한을 둘러싸고 때로는 평화적으로, 때로는 긴장 속에서 복잡한 상호 관계를 맺어 나갔다. 한국사를 동북아시아의 범주에 가두면 당시의 역사는 한나라와 고조선의 관계만으로 축소되며 이렇게 다양한 집단의 움직임은 눈에 들어오지 않는다.

유라시아적인 시각에서 한국사를 보아야 하는 이유가 여기에 있다. 중국 신장위구르자치구에서 2천km를 달려 카자흐스탄 남부와 키르기스스탄으로 뻗어내린 텐산(천산)산맥은 만년설로 뒤덮인 높은 산, 깊은 계곡, 수많은 강과 연못을 형성하였다. 제티수, 혹은 세미레치예라고 불리는 텐산산맥 일대는 목축과 농업에 유리한 혜택을 받은 땅이었다.

현재는 카자흐스탄과 중국, 그리고 키르기스스탄으로 나뉘어 있으나 고대에는 국경선 없이, 사카(Saka), 오손(Wusun, 우순), 훈(Hun)과 투르크(Turk)가 차례로 이 지역을 차지하였다. 사카는 기원전 8~7세기부터, 오손은 기원전 4세기부터, 훈은 기원전 1세기부터 이곳에 등장하여 선행 종족을 교체하였고, 투르크족은 5세기 이후 현재까지 이 땅의 주인으로 살고 있다.

### 별이 된 초원 연구의 영웅들

사카는 스키타이와 유사한 기마민족으로서 인종적으로는 이란 계통의 백인과 황인종이 혼합된 것으로 보인다. 오손의 인종적인 실체는 분명치 않는데 초기에는 사카, 후기에는 훈과 공존하다가 5세기 전반이 되면 역사에서 사라진다. 훈은 러시아와 서양 학자들이 사용하는 개념인데, 좁은 의미로는 흉노의 일부가 떨어져 나온 집단, 넓은 의미로는 3~5세기 유라시아에서 활동하던 다양한 기마민에 대한 통칭이다. 사카와 오손의 전성기는 우리 역사에서 고조선과 시간적으로 병행하고, 훈과 투르크는 삼국시대에 해당된다.

이들이 발전시킨 황금문화는 한국 고대사와 무관하지 않다. 사카족의 쿠르간



(유라시아에 분포하는 대형 무덤)은 시신을 안치한 목관을 통나무로 결구한 덧널(목곽)로 감싸고, 다시 그 위에 강줄을 덮은 뒤에 흙으로 밀봉하는 구조이다. 4~6세기에 신라의 왕릉으로 채택된 돌무지덧널무덤(적석목곽분)과 흡사하다. 훈의 금제 장신구나 무기에는 보석을 박아 넣는 감옥기법, 작은 금알갱이를 붙이는 누금기법이 특징인데, 역시 신라의 그것과 아주 흡사하다. 이런 까닭에 많은 연구자들이 카자흐스탄, 키르기스스탄, 그리고 러시아 남부에 널리 분포하는 쿠르간과 황금문화에 주목하였던 것이다.

필자 역시 유라시아의 황금문화에 주목하였으나 막상 접근할 방법을 찾지 못하고 있었다. 주변 사람들의 도움을 받고 수소문 끝에 2012년 가을, 드디어 중앙유라시아 전문가인 장준희 박사를 만나게 되었다. 카자흐스탄과 우즈베키스탄에서 유학한 장 박사를 만난 필자는 비로소 학문적 갈증을 해소할 수 있었으며, 우리 둘은 오랜 친구처럼 의기투합하였다. 마침내 2013년 1월에 대규모 답사단을 꾸려서 제티수로 떠났다. 60대의 노학자부터 20대의 젊은 학생을 망라한 답사단은 텐산산맥의 매서운 눈보라를 뚫고 카자흐스탄과 키르기스스탄의 중요 유적을 밟아나갔다. 키르기스스탄의 출프야타 암각화, 이식쿨 호수 주변의 사카 쿠르간, 정략결혼으로 오손의 왕에게 시집간 한나라 공주의 비극이 서려 있는 적곡성, 웅장함과 부유함으로 삼장법사 현장을 놀라게 했던 서돌궐의 쇄열성, 부라나의 미나레트(이슬람식탑)까지 선사에서 중세에 이르는 다양한 유적을 보면서 답사단은 탄성을 연발하였다.

최대의 성과는 누르무한베토프 박사와의 만남이었다. 그는 소비에트 시절에 알마티시 인근의 이식지역(키르기스스탄의 이식쿨 호수와는 별개의 지역임)에서 사카 왕자의 무덤을 발굴조사하면서 세계적인 명성을 얻게 된 고고학자이다. 황금인간이라고 불리게 되는 이 무덤을 발굴한 이후에도 여전히 발굴 현장을 지키면서 학계의 원로로서 많은 존경을 받고 있었다. 장 박사와 친분이 깊던 누르무한베토프 박사는 우리 답사단을 오랜 친구처럼 살갑게 맞아주었고, 이식 쿠르간 박물관장이자 자신의 제자인 굴비라 여사에게 양국의 상호 협력을 당부하였다. 답사단은 이식 쿠르간 박물관과 사카 사기 쿠르간을 공동조사하기로 정식 협약을 맺었다.

(다음호에 계속)

# 카자흐스탄 기자, 한국의료 '예찬'

화순전남대학교병원에서 세차례 수술받으며 '미국의료 예찬'에서 벗어나 '한국의료 칭찬'을 적극 전파하고 있는 카자흐스탄의 70대 환자가 있다.

화제의 주인공은 미하일 체쿠로브(72)씨. 그는 카자흐스탄 알마티시에서 스포츠계 전문기자 겸 사진작가로 활동해오다, 최근엔 프리랜서 기자로 활동중이다.

체쿠로브씨는 최근 화순전남대병원에서 윤숙정 교수(피부과)로부터 영범이부위의 흑색종(피부암의 일종) 수술을 받았다. 지난 2013년엔 현 병원장인 정신 교수(신경외과)로부터 목 뒷부분 경추신경종양을 수술받았고, 지난 2015년엔 담낭용종 제거수술을 받았다. 2015년 당시 광주를 방문, 유니버시아드대회를 취재하기도 했다.

체쿠로브씨와 화순전남대병원의 인연은 지난 2013년 시작됐다. 당시 그는 목부위 통증과 좌측편마비 증상에 시달려, 어디에서 치료받아야 하나 고민하고 있었다. 15년전 미국 코넬의대병원에서 심장수술을 받은 적 있는 그는 당초 한국행을 염두에 두지 않았다.

한국 의료수준이 높다는 주변의 입소문에 반신반의하던 체쿠로브씨는, 그해 7월 우연히 알마티시를 찾은 화순전남대병원 의료설명회에 참여하게 됐다. 상담을 신청한 그는, 현지를 방문한 정신 교수로부터 완치 가능하다는 답변을 듣고 심사숙고 끝에 화순행을 결심했다.

화순전남대병원이 까다롭기로 이름난 JCI 국제인증증 두차례나 받았다는

정도 마음을 끌었다. JCI(국제의료기관평가위원회) 인증은 환자안전과 의료기술이 세계적 수준임을 보증하는 것이기 때문이었다.

낮선 이국땅을 찾아온 그에게 숲으로 둘러싸인 병원의 자연환경과 첨단진료, 친절환 의료서비스는 큰 위안이 됐다. 당시 정신 교수가 집도한 수술도 성공적으로 끝났다.

"한때나마 미국 의술이 최고이고, 한국은 한참 뒤떨어진 곳이라고 생각했다. 화순전남대병원에서 치료받으며 그런 생각이 싹 바뀌었다"며 퇴원한 그는, 몇년후 다시 화순전남대병원을 찾아와 담낭용종수술을 받았다. 최근 피부암 수술도 화순에서 받았다.

체쿠로브씨는 "뛰어난 첨단의료와 정성어린 배려에 매번 감명받아, 먼거리를 무릅쓰고 화순을 찾고 있다. 귀국한 다음이라도 필요하다면 다시 이곳에 와서 치료받고 싶다"면서 "나의 치료 경험을 주변에 적극적으로 알리고 있다. 고려인 친구들도 많이 사귀고 있다"며 미소지었다.

그는 "화순에 올 때마다 병원 뒤편의 '치유의 숲'을 거닐면 마냥 편안하고 행복했다. 매번 귀국한 이후에도 이곳의 맑은 공기와 아름다운 자연, 친절환 의료진들을 잊지 못한다. 새로운 활력과 치유희망, 건강을 얻어가는 것같다. 치료받고 있는 암환자들의 빠른 쾌유를 기원한다"는 덕담을 덧붙였다. (의약신문)

# 아시아종묘, 카자흐스탄서 농장확보 예정

종자 전문기업 아시아종묘가 올해 카자흐스탄을 신품종 연구·개발 거점으로 삼아 투자를 확대한다.

류경오 아시아종묘 대표이사는 한 언론과의 인터뷰를 통해 "올 하반기에 카자흐스탄을 양파 종자 수출시장의 거점으로 삼고 연구 농장 부지를 확보할 계획이다."고 밝혔다.

이렇게 될 경우 인도와 베트남에 이은 세 번째 해외법인인 된다.

류 대표는 "세계 양파 시장을 우리나라 양파와 달리 낮의 길이가 긴 곳에서 잘 자라는 장일양파(Long day Onion) 시장이 85~90%"라며 "이왕 양파 연구에 투자를 해온 만큼 미국, 유럽, 중앙아시아, 러시아 등지 시장에 진출해야 한다고 생각한다"고 전했다.

해외뿐만 아니라 국내 설비투자 확대도 병행한다. 이전 생명공학육종연구소에 생명공학 실험실을 확장하고 자동화된 시설하우스를 건축한다. 품질관리센

터에 소재하는 종자 생리연구소에 종자검정 시설기와 종자 가공 시설을 대폭 확충한다는 구상이다.

투자금은 이미 확보했다는 설명이다. 류 대표는 "아직은 추가적인 자금 조달 계획이 없다. 그동안 확보된 내외부 자금으로 투자를 진행할 예정으로 제2·3의 사업장이 필요하게 될 시점에 고민해도 늦지 않을 것 같다"고 자신감을 내비쳤다.

지난 2004년 설립된 아시아종묘는 종자사업을 주력으로 하는 기업이다. 20년 이상 해외 수출을 해 온 만큼 국내보다 해외 수출시장에 영업 초점이 맞춰져 있다. 국가별 맞춤형 신품종 종자들을 육성해 판매한다. 전통적인 꽃가루받이 교배인 재래육종방법을 통해 잡종 강세인 1대 교배종 채소 종자를 생산한다. 대표 제품은 'TS엘리트 고추', '초당옥수수', '다수확 찰옥수수 '오색옥수수', '미니감 1호 단호박', '미인꽃고추', '미인꽃고추 차' 등이다.

# 의사의 충고 노년, 허리와 다리를 건강하게 하려면?

이제는 '얼마나 더 오래 살 수 있을까'가 아닌, '인간답게, 그리고 품위 있게 사는 방법'을 걱정하는 시대입니다. 우리 주위를 둘러보면 노년층의 삶의 질을 가장 많이 떨어뜨리는 것 중 하나가 바로 움직임이 자유롭지 못한 것입니다. 다른 사람의 도움 없이 움직일 수 없다면, 우선 허리와 다리가 건강해야 합니다.

나이가 들면 신체의 다른 기관보다 뼈와 연골이 빠르게 나빠집니다. 가장 대표적인 질환은 허리의 척추관협착증입니다. 일정한 거리를 걷다보면 한쪽 종아리가 당기거나 엉덩이가 허벅지 뒤 쪽이 시리고 저립니다. 하지만 허리를 앞으로 구부리고 서거나 앉으면 증상이 가뻐워지기도 합니다. 증상이 심해지면 통증 없이 보행할 수 있는 거리와 시간이 점차 줄어들고, 엉덩이가 빠질 듯이 아프기도 합니다.

신체가 늙는 것은 막을 수 없지만 늦출 수는 있습니다. 이를 한의학에서는 양생이라고 합니다. 양생법 중 가장 손쉬운 것은 적절한 운동과 음식물 섭취입니다. 매스컴과 인터넷의 발달로 좋다는 운동법이 많이 알려졌지만, 중요한 것은 개인의 체력과 환경을 고려해야 합니다. 물을 싫어하는 사람에게 허리와 관절에 좋으니 수영을 하라고 강요하는 것은 그 자체로 스트레스인 것처럼 말입니다. 우선, 하루 30분 이상 즐겁게 할

수 있는 운동을 주변에서 찾아야 합니다. 그 다음에는 일주일에 3일 이상 그리고 3개월 이상 계속 유지하면서 척추와 무릎 건강을 챙겨야 합니다. 하지만 기본적인 체력이 없다면 운동조차도 노물이 됩니다. 이럴 때는 특별한 음식의 도움을 받을 필요가 있습니다. 사람은 음식을 통해 생명을 유지하는데, 한의학에서는 특별한 효능을 가진 음식물을 한약으로 사용해 왔습니다. 이를 뜻하는 말이 '약식동원(·약과 음식이 원래 같은 종류)'입니다.

정확한 진단과 적절한 한약물 배합은 전반적인 기능향상 뿐만 아니라 허리와 무릎의 건강증진에 큰 도움을 줄 수 있기 때문에 반드시 전문 의료진과의 상담을 통해 한약을 복용해야 합니다.

장석희 교수



# Тяй в списке под № 137

Одна из самых популярных корейских приправ (вернее, этот соус можно назвать основой многих и многих блюд корейской кухни, без которой не обходится ни одно застолье) – тяй (тян) – включен в список Национального нематериального культурного наследия Кореи. У приправ из сои: соуса канчжан, паст твенчжан и кочхучжан (все это разновидности приправ на основе сои) есть в этом списке свой номер 137. Что особенно важно, в список включены не только соусы, но и сам процесс их приготовления. Все объясняется просто и логично – ценность культуры соусов признана с учетом того, что она передается с давних времен из поколения в поколение, внося вклад в изучение кулинарной культуры Кореи. К тому же, культура соусов из сои тесно связана с культурой быта и различными поверьями корейского народа. А это уже говорит о том, что тяй для корейца – не просто блюдо.

Тамара ТИИ

Если вы заметили, что когда проходят всевозможные праздники, которые организуют корейские этнокультурные объединения, то на них обязательно присутствует самое популярное блюдо корейской кухни – кимчи. Разновидностей кимчи очень много и, рассказывая о нем, многие упоминают, что кимчи тоже входит в заветный список. Часто организаторы на таких мероприятиях устраивают мастер-классы по приготовлению кимчи, рассказывают о ценности корейского блюда, которое уже давно знакомо всему миру. Что касается тяя, то здесь все немного сложнее. Вряд ли найдется смельчак, который скажет: «Я вас сейчас обучу приготовлению тяя!». Дело не в том, что секретов жалко, что они передаются только своим, поэтому способы приготовления хранятся в тайне и так далее. Хотя никто не отрицает того факта, что тяй действительно у каждой хозяйки имеет свой вкус, а хозяйка непременно добавит: «Мой тяй не повторяется никогда. Каждый год готовлю одинаково, а тяй этого года отличается от прошлого... Нет, он не хуже, не лучше, но он другой». Дело в том, что научить готовить тяй вот так, при помощи стандартных мастер-классов, невозможно по простой причине: для его приготовления нужны месяцы – тяй должен непременно созреть.

Расскажите мне о тяе

Молодые люди, у которых тяй на кухне присутствует всегда, на вопрос о том, где они его берут, в основном отвечали стандартно: «Покупаем в корейских магазинах в готовом виде» или: «На базарчике у тети Нади». Опросив несколько молодых женщин о том, приходилось ли готовить тяй самим, все отвечали почти одинаково, при этом одинаково удивленно улыбаясь:

– Что вы?! Для этого и времени нужно, и терпение.

Выяснилась, что если кто хочет добыть более или менее натуральный продукт и иметь его постоянно, то едет в город Ушубе, там еще остались мастера приготовления тяя из натуральной сои. К продукту, что предлагает пищевая промышленность Южной Кореи, истинные ценители тяя относятся с недоверием: невозможно полу-

чить натуральный продукт, в который вкладывается душа того, кто его готовит, промышленным способом уже потому, что тяй не терпит суеты и спешки. Что интересно, истинные гурманы из Южной Кореи так тоже считают. Просто мало сейчас мастеров, которые относятся к приготовлению блюда профессионально.

Чтобы порасспросить о том, где они, профессионалы блюда, которое получило столь высокую оценку и вошло в список Национального нематериального культурного наследия Кореи, я отправилась на Центральный рынок Алматы к Надежде – «по наводке» одной корейки, которая этот продукт вот уже несколько лет берет у этой милостивой женщины.

Надежда встретила меня с недоверием, но когда я сказала, что взяла координаты у ее постоянной покупательницы, согласилась мне рассказать о тяе.

– Вы поймете, почему я не хотела давать интервью. О тяе рассказывать долго, а вы сейчас увидите, сколько будет приходиться ко мне покупатель.

Действительно, их было много, и всем Надежда обязательно что-то рассказывала и объясняла.

– Видите, – оправдывалась она. – Стараюсь телефон не давать. Потому что вечером обязательно позвонят и попросят еще повторить, мол, записать не успели...

Но все-таки она мне коротко рассказала, как делают настоящий тяй, как она это видела у своей мамы, когда ей помогала. Теперь тяй ей доставляют в основном из Узбекистана.

– Ни один кореец не живет без тяя, правда? – задаю вопрос Надежде. Это дань традиции или...

– Тяй в том или ином виде присутствует практически во всех корейских блюдах. И как без него?! Именно тяй приобретает специфический вкус и запах при обжарке его на растительном масле, с добавлением в него различных специй, таких как красный молотый перец, молотый кориандр, чеснок... Он преобразует блюда, подчеркивает их неповторимость и особенность. Вот и все объяснение.

Перед рассказом о том, как готовится вручную этот ценный продукт, который в Казахстане уже давно переключал и

на столы представителей других национальностей, Надежда добавила: «Но это наш способ приготовления. У кого-то могут быть еще кое-какие премудрости»:

– Сначала сою нужно очень хорошо промыть. Когда вода после нее уже будет прозрачной, тогда и надо считать, что соя чистая. Само собой размывается, весь лишний мусор выбросить, затем залить бобы холодной водой и пусть отстаиваются часов десять. Затем переложить в кастрюлю, залить водой, чтобы она закрывала сою на 6-7 сантиметров и покипятить ее на медленном огне до тех пор, пока бобы не станут мягкими. После этого слить воду, дать им остыть и перекрутить на мясорубке. Затем из этой кашицы нужно сделать лепешки, разложить их в кучки по 3-4 штуки и, обвязав хлопчатобумажными ленточками, повесить в чулан или в теплую комнату, где темно, нет сквозняков и температура всегда одинаково плюсовая. В комнате ни в коем случае не должно быть сквозняков – они первые враги будущего тяя. Так лепешки могут сушиться до двух месяцев. Их нужно иногда переворачивать, специальной щеткой снимать с них плесень, она обязательно будет, ничего страшного. Когда на лепешечках появятся трещины и они начнут крошиться при разламывании, нужно браться за работу: снять лепешки, выложить на дуршлаг, промыть и измельчить с помощью молотка. Теперь их нужно выложить в глубокую емкость и дать им размякнуть. Пропустить массу через мясорубку и в эту пасту добавить соевый соус и соль. Солите хорошо, на вкус продукт будет немного пересоленным – иначе он может испортиться. И еще нужно положить соль в полиэтиленовый мешок (это сохранит содержимое от появления плесени) и на него положить хороший тяжелый камень, который будет выполнять функцию гнета. Через три месяца тяй готов.

Я спросила у Надежды, делает ли она сама тяй хотя бы для себя.

– Нет, конечно, – ответила она. В городских условиях это сделать невозможно, да и, честно сказать, капризный он. Впервые, начинать готовить тяй можно только в определенное время, согласовывая свои шаги с лунным календарем. Время приходится в основном



на раннюю осень. Есть откровенно неблагоприятное время для тяя. Это весна. Опять же о времени «гнилого месяца» тоже скажет лунный календарь. Ради эксперимента пробовали делать его в это время многие – в таком продукте заводились даже черви. И еще одно наблюдение есть у меня лично – тяй любит молодые руки. Это говорю не только я. Думаю, что раньше, когда бабушки занимались тяем, они говорили своим дочкам и снохам, как делать, а они уже делали. Моя мама была настоящим профессионалом тяя. Но когда она постарела, ее тяй был вкусным, но имел неприятный запах. Сделала сестренка – другое дело! Если дома беда, если кто-то болеет, тяй вообще нельзя трогать. Его в это время не готовят и не открывают готовый. На радостные события тяй тоже живо откликается. Поэтому его нужно делать только в хорошем настроении!

Этот ценный целебный продукт

Как известно, врачи очень сдержанны в своих оценках, когда речь идет о целебном качестве трав, которые в народе уже являются чуть ли не панацеей от всех хворей. Понятно, что сегодня, имея такой арсенал лекарственных средств, вроде бы не пристало вспоминать бабушкины советы. Но ведь многие сделали свое дело, когда у врачей были ограничены возможности, когда и до врача-то добраться было проблематично. И вот в те далекие времена, вспоминают многие старики, обрабатывали тяем раны и не случалось заражения крови, например. Или многие замечали, что корейцы не так подвержены желудочно-кишечным расстройствам, потому что в пище у них всегда есть профилактическое средство в виде тяя... Но вот что не отрицает медицина, так это то, что важнейшим достоинством тяя является отсутствие в нем холестерина. Кроме того, соевая паста обладает способностью выводить из организма радиоактивные элементы, имеет противораковые свойства. Также тяй нейтрализует яды морских рыб, мяса, грибов и хорошо помогает при укусах змей и насекомых.

И еще, оказывается упот-

ребление тяя в самостоятельном виде или в составе других продуктов обеспечивает человека растительным белком и необходимыми веществами. В составе соевой пасты присутствует также клетчатка, содержащая природные пищевые волокна, регулирующие пищеварение и помогающие выведению из организма вредных веществ. Так что мажьте тяй на хлеб, добавляйте в супы, сдабривайте им овощные салаты и зелень. Это вкусно, полезно, а возможно, и необходимо организму. После того как тяй вошел в список ценностей, на которые следует обратить пристальное внимание, думаю, кому-нибудь придет в голову подробнее исследовать состав этого ферментированного продукта. А пока никто не отметил, что он вреден какому-либо организму. Органическое вещество из самой природы человеку только на здоровье!

Пока мы с Надеждой разговаривали о целебных свойствах тяя, подошла женщина средних лет.

– Полина Цой, – представилась она. – Трудно сегодня найти хороший тяй.

– Чем является для вас этот продукт помимо пищи?

– Тяй – это вкус моего детства, ностальгия по дому, родителям. Мама сама делала тяй, и я это хорошо помню. Очень тяжелый труд, ведь тяй заготавливался в больших количествах – на год, а то и на более длительный срок. Кстати, он не имеет срока хранения, только цвет меняется, если, конечно, хранить в холодильнике.

Однако сегодня, в век «расцвета» пищевой промышленности, которая подружилась с химической, нужно быть осторожным и не купить подделку, которая, в лучшем случае, окажется для потребителя пустышкой. А в худшем...

Я и об этом спросила у Надежды.

– Да, тяй сегодня подделывают. В ход вместо сои идут и горох, и фасоль, и даже хлеб, который уже покрылся плесенью.

– И кореец корейца может обмануть? – наивно спросила я.

– Перед бизнесом, знаете...

– Понятно, а что делать?

– Не покупать где попало.

# Уходя, оставить свет

11 января Астану облетела печальная весть. На 78 году ушел из жизни Леонид Чирсенович Тянь. Столичное этнообъединение корейцев приносит глубокое, искреннее соболезнование супруге Людмиле Дмитриевне, дочери Светлане Леонидовне, внукам, родным и близким. Свою скорбь выражают семье Союз художников Казахстана, деятели культуры и искусства, коллеги, друзья, многочисленные поклонники творчества Тяня Л.Ч. Телеграммы соболезнования пришли из стран СНГ. Тянь Л.Ч. - член Союзов художников СССР и РК, ярко вошедший в отечественную историю развития изобразительного искусства и классику современной живописи.

Владимир СОН.  
Астана

Леонид Чирсенович – уроженец Северо-Казахстанской области. В эти края родителей в 1937 году занесла депортация дальневосточных корейцев. Его детство, юность прошли в отдаленном селении. Лёня был прилежным учеником, но уже в раннем возрасте отличался особым даром рисования, который разглядел художник из Ленинграда, сосланный сюда по политическим мотивам. Он настоятельно внушал юноше – природа заложила в тебя особый дар рисовальщика, тебе следует в полной мере проявить свой талант, а для этого надо специально учиться художеству. Леонид внял его советам, поступив в Пензенское художественное училище на отделение станковой живописи. Он не просто успешно, но блестяще закончил учебу, учителя предрекали ему большие успехи в профессиональной деятельности.

Дипломированный художник вернулся в родные края, определился учителем рисования в одну из школ Петропавловска. Этот период жизни описан в книге «Берег надежды и счастья», повествующей о жизни нескольких поколений корейцев на казахстанской земле. Очерк озаглавлен «Мастер и Людмила». В нем такие подробности: в школе художник жарко, исступленно творил, много времени проводил на природе, создавая этюды, натюрморты... свои живописные замыслы. Леонид Тянь быстро снискал известность; городские власти поручали ему писать портреты государственных деятелей, которые несли на первомайских демонстрациях, 7 ноября.

Эта северная сторонка стала городом счастливой семейной судьбы. Он жил в общежитии оборонного завода, эвакуированного сюда в годы Великой Отечественной войны. Здесь обитала и медсестричка, кореянка Людмила, милая девушка, тоже отличавшаяся своим необыкновенным даром, удивительным песнопением, пленительно ласкавшим душу и сердце. Так они «спелись», как написано в очерке – и в семейный, творческий тандем. Он неустанно рисовал, писал свои этюды, портреты, она смешила его, как ему казалось, своими фальцетами. Славно у них всё сложилось. Они всегда подправляли, поправляли друг друга, Людмила была ревностным ценителем и первым оценщиком его творчества.

Спустя время семья переехала в город Целиноград. Здесь Леонид влился в ряды местных художников, заявил о себе как о высокопрофессиональном

художнике. Творческая манера Тяня, как отмечали искусствоведы, как и подобает истинному творцу, своеобразна, индивидуальна. Его отличает своя, авторская техника исполнения художественного замысла, у него своя авторская печать – есть такой спецтермин в изобразительном искусстве. Его произведения метафоричны и поэтичны, понятны простому зрителю, они возвышенны и умиротворяющие. «Ожидание», «Гармония», «Ночь на Нуре», «Осенний пейзаж», многие другие работы, созданные на протяжении десятилетий, отражают благоуханное мироздание, гармонию природы и человека. Искусствоведы отмечали, что в них много света, воздуха, экспрессии. Однажды они были представлены на выставке художников из Южной Кореи, но на фоне картин гостей у тяновских полотно посетители задерживались больше – такова магия его творений. И это объяснимо тем, что Леонид Чирсенович всю жизнь постигал творчество великих художников, следовал их манере, стилю, почерку, благоговел перед Ван Гогом, Леонардо да Винчи, для него «Богом был Поль Гоген, открывший Креольских богов».

На прощание с Леонидом Чирсеновичем пришли многие его друзья и соратники. На гражданской панихиде был создатель и первый директор Музея изобразительных искусств в г. Целинограде В.В. Пак. Он, профессиональный искусствовед, вспоминал крепкое содружество со своим коллегой, назвал одну из работ, выбранную для фонда музея. Она названа «Портрет девушки». Из того же очерка: «А из девушек Леонид Тянь, 65-летний мастер, не устаёт писать лишь одну, свою единственную, певунью и хохотунью, жену



Людмилу, она в масле, карандаше, акварели. Как она поет!..». Как тонко и лирично об этом поведал французский художник Огюст Ренуар: «Я люблю женщину своей кистью». В сегодняшнем печальном повествовании надо отметить, что Людмила – ведущая солистка столичного Народного хора, лауреат Международных конкурсов вокалистов.

Высокий профессиональный уровень художника Тяня высок и бесспорен. В столице есть одна замечательная достопримечательность – этно-географический комплекс «Атамекен». На большой площадке в миниатюре представлен весь Казахстан, он видится как бы с высоты полета авиалайнера. В одну из юбилейных дат Независимости РК посетителей встречал портрет Главы государства Назарбаева Н.А., размер полотна 2х3 м(!). Он сотворен художником Тянем. Этой информацией можно было ограничиться, но её продолжение в следующем. В свое время Президента нашей страны написал знаменитый советский мэтр изобразительного искусства Илья Глазунов. Искусствоведы, отдавая дань уважения ему, с одной стороны, с другой отметили, что тяновский портрет, над которым Леонид Чирсенович трудился больше года, отличен от российского маэстро

тем, что наш художник воплотил в Лидере нации величавый дух евразийства, Человека Великой казахской Степи! Наш соотечественник по природе настоящий искренний интернационалист, в его окружении было много казахских друзей, и он знает цену, душу и сердце этого народа.

На поминальной тризне один из выступающих с глубокой печалью говорил о прекрасных людях, перечислил их, ушедших из жизни в минувшие годы. Он привел высказывание знаменитого театрального деятеля Немировича-Данченко В.И.: «В таких людях светится обаяние нации». И далее сказал, что среди них отныне и наш дорогой соотечественник, он замыкает этот ряд своей лучезарной улыбкой. При этих словах выступающий выставил внушительный, великолепный фотоальбом, где на обложке он - Леонид Чирсенович Тянь!

Альбом издан в Южной Кореи, он посвящен 80-летию жизни корейского народа в Казахстане. За год до этой даты в ответственной творческой командировке побывал специальный фотокорреспондент из Сеула, входящий в президентский пул. Через год в Астане, в Национальном музее экспонировалась выставка, на которой было выставлено более сотни широкоформатных фотографий нескольких поколений знаменитых, прославленных казахстанских корейцев. На открытие выставки прилетел автор. У него спросили: как, почему наш Леонид Тянь, дядя Лёня, удостоился чести быть на обложке альбома? Ответ еще более удивил всех. Он сказал, это был не его выбор, что перед выпуском фотоснимки были лично просмотрены Президентом Республики Корея Мун Чжэ Ином. И это было его велением – показать своей стране такого прекрасного человека!

Прощай, любимый, почитаемый и отныне незабвенный Человек, наш дорогой Леонид Чирсенович. Память о тебе никогда не померкнет в наших сердцах. Потому что ты из тех, о которых есть грустная, светлая поэтическая строка: «Уходя, оставить свет». Таков твой лучезарный свет, что сверкает на фотоальбоме...

## США смягчили ряд санкций в отношении КНДР

*Правительство США приняло решение смягчить часть антисеверокорейских санкций, имеющих отношение к оказанию гуманитарной помощи. В частности, речь идёт о снятии запрета на посещение Севера представителями гуманитарных организаций из числа граждан США. Также будет смягчено ограничение на ввоз в КНДР гуманитарного груза.*

О таком решении 9 января представителям гуманитарных организаций сообщил спецпредставитель госдепартамента США по северокорейским вопросам Стивен Бигэн. В журнале указывается, что это важный шаг, учитывая то, что администрация Дональда Трампа несколько месяцев придерживалась политики «максимального давления». Однако точно не понятно, направлены ли данные меры на



поддержку переговоров КНДР и США по денуклеаризации или же это ответные меры на внешнеполитическое давление мирового сообщества, требующего смягчить политику, создающую угрозу для граждан Севера.

Ранее, летом прошлого года, когда переговоры сторон замедлились, США значительно сократили квоту гуманитарной помощи для Севера. В этой связи замедлились поставки в эту страну медицинского операционного оборудования, материалов для борьбы с туберкулёзом и малярией. Это вызвало сильный протест мирового сообщества.

## Популярные пластические операции казахстанцев

*Почти около 15 % иностранных клиентов южнокорейских клиник пластической хирургии – казахстанцы. Соотечественники все чаще отправляются в Страну утренней свежести для того, чтобы изменить свою внешность.*

Они соглашаются на самые разные операции – от изменения формы ушей до серьезных хирургических вмешательств. Казахстанцы выбирают пластическую хирургию: европейские глаза, новый овал лица и другие операции. Многие без стеснения рассказывают о том, как они изменились благодаря хирургам.

Корею уже называют столицей пластической хирургии. Как известно, на одного человека приходится сразу несколько операций. Сертификат на изменение формы глаз или носа могут подарить даже родители в день рождения. В одной сеульской клинике делают в месяц до 400 операций, в год эта цифра достигает 5 тысяч. Всего же в Корею работают тысячи хирургов, клиентами которых всё чаще становятся казахстанцы.

– Клиенты нашей клиники – в основном граждане Китая и стран Юго-Восточной Азии. Но ежегодно увеличивается поток граждан из стран СНГ. Среди них самое большое число из Казахстана – 10-15% от общего количества иностранных клиентов. Люди делятся этой новостью с друзьями, а те, видя перемены, хотят стать красивее. Так устроена психология человека. Поэтому атмосфера конкуренции друг с другом, распространение информации о проведении операции становятся причинами роста числа таких операций. К слову, спрос рождает предложение. Сейчас уже немало специалистов и в Казахстане. Стоимость таких услуг может быть разной, в зависимости от квалификации врача. Например, увеличить размер груди можно от 300 тысяч до 2 миллионов тенге. Операции по перевоплощению проводят даже в кредит или в рассрочку, – говорит директор клиники пластической хирургии Со Ман Гун.

По словам пластических хирургов, в основном наши соотечественники обращаются за подтяжкой лица, удалением морщин, жировых прослоек и увеличением груди. Но пальму первенства всё же удерживает пластика глаз. Это одна из простых операций, что позволяет азиаткам взглянуть на мир новыми, уже европейскими глазами.

Например, Астанинский пластический хирург Ильяс Бейскенов в день делает по 5-6 операций. И если одни клиенты хотят действительно избавиться от комплексов, другие – мечтают о внешности кинозвезд или сказочных героев.

В любом случае, как говорил Чехов: «В человеке всё должно быть прекрасно: и лицо, и одежда, и душа, и мысли». Антон Павлович, впрочем, не предполагал, что внешность можно будет легко менять радикальным образом. И людям останется лишь поработать над последними двумя пунктами, которые, к сожалению, сегодня зачастую уходят на второй план.



## В парламенте Южной Кореи открылась выставка картин КНДР

*«Приди, весна объединения!» — такое романтическое название имеет открывшаяся в парламенте Южной Кореи выставка картин художников из КНДР. В фойе здания Центра парламентариев в эти дни выставлены более полусотни работ, авторами которых являются около сорока северокорейских мастеров, пишет «Российская газета».*

Инициаторами этой акции выступил Корейский совет примирения и сотрудничества (КСПС), а также два депутата парламента – Но Ун Рэ и Хон Мун Пхё. Оба народных избранника отметили, что выставка стала своего рода символом улучшения межкорейских отношений и выражением надежды, что это сотрудничество продолжится и в дальнейшем, вплоть до момента объединения.

– Даже если задача очень сложная, ее все равно можно решить, а проблему преодолеть, если очень и постоянно стараться. Прошедший 2018 год это хорошо доказал с точки зрения межкорейских отношений. Мы надеемся, что и в 2019 году эта тенденция продолжится, когда мы сможем делать то, что еще совсем недавно многие считали невозможным, – отметил депутат Но.

Председатель Корейского совета примирения и сотрудничества Ким Хон Голь отметил, что в названии темы выставки «весна» означает новое начало, потепление, большие надежды, которые появились после затянувшейся «зимы» – противостояния Юга и Севера.

– Нам уже пора думать с прицелом на далекое будущее, идти более быстрыми шагами к достижению цели укрепления мира и процветания всей корейской нации, – сказал Ким.

Спикер Национального собрания (парламента) РК Мун Хи Сан отметил важность и большое значение этой выставки, подчеркнув, что наступивший 2019 год представляет «уникальную возможность в плане достижения мира и процветания на Корейском полуострове».

На большинстве картин доминирует природная тематика – горы, море, леса, водопады Северной Кореи. Есть также полотна с изображениями людей, городские сюжеты.

– Представленные картины были получены в начале 2000-х гг. в рамках обмена с северокорейской стороной. Это было сделано, чтобы лучше узнать друг друга и дать возможность хотя бы через картины увидеть, как живет другая часть Кореи. Тогда в общей сложности было получено около 100 картин Северной Кореи, примерно половину из них вы можете видеть в настоящий момент на нашей выставке», – пояснил сотрудник Отдела по связям с общественностью ККПС. Выставка продлится до 18 января.



## Трампа объявит о втором саммите США – КНДР

*Президент США Дональд Трамп может объявить сроки и место проведения нового саммита между США и КНДР сегодня, в пятницу, 18 января, по итогам ожидающейся встречи в Белом доме с заведующим отделом единого фронта ЦК ТПК Кореи Ким Ён Чхольем.*

Завотделом Единого фронта ЦК ТПК Ким Ён Чхоль отправился в Вашингтон в четверг. Ожидается, что северокорейский представитель проведёт переговоры с госсекретарём Майклом Помпео о деталях планирующегося северокорейско-американского саммита. В прошлом году Ким Ён Чхоль побывал в американской столице менее чем за две недели до первой встречи лидеров США и КНДР, состоявшейся 12 июня в Сингапуре. Тогда он встречался с главой Белого дома Дональдом Трампом.

Возможно, Ким Ён Чхоль также встретится с директором ЦРУ Джиной Хэспел. Однако официальных сообщений о встречах с Ким Ён Чхольем не было. Как полагают, второй американо-северокорейский саммит пройдёт в марте или апреле во вьетнамском Дананге, где в 2017 году состоялся саммит АТЭС, пишет Washington Post.



## Мало казахов и русских, а корейцев и татар достаточно

### В банке спермы в Астане не хватает доноров

*В банке спермы Национального научного центра материнства и детства в Астане не хватает доноров – сейчас есть особая потребность в донорах казахской и русской национальностей, в достатке же доноров корейцев и татар, сообщает портал NUR.KZ.*

В столичном НЦМД действует отделение экстракорпорального оплодотворения – в нем казахстанцам помогают стать счастливыми родителями.

Здесь решают проблемы бесплодия, делают ЭКО, помогают в планировании беременности, а также могут подобрать доноров спермы для женщин, которые желают либо вынуждены забеременеть именно с такой помощью.

Как сообщают на сайте медучреждения, в отделении ЭКО успешно работает банк спермы, яйцеклеток и эмбрионов.

Оказалось, что с донорами спермы в Астане ситуация напряженная – их не хватает. В особенности доноров казахской и рус-

ской национальностей.

На следующих местах «по популярности» корейцы и татары – материала таких доноров в центре достаточно.

– Женщины просят мужчин казахов – их мало. Есть также потребность в русских. Донором может стать мужчина до 35-ти лет. У нас есть картотека доноров с анкетами-опросниками. Когда женщины просматривают их, они не знают фамилии, только данные – чем увлекается, где работает, цвет глаз, рост, форма ушей, носа. Кто-то просит почерк, просят голос – мы записываем, просят детскую фотографию, интересуются знаком зодиака – у всех по-разному, – говорит заведующая отделением

Гульнара Утепова.

Казахстанки ищут высоких и образованных. Также обычно женщины просят кандидатов с высшим образованием и высокого роста.

Сейчас появился новый запрос – казахстанки хотят знать, к какому роду принадлежит донор. Интерес вызван желанием не допустить кровосмешения с возможными родственниками.

Каждый донор сдает свой материал анонимно – будущие дети и их мама никогда не узнают имени физиологического отца. Такого правила.

– База спермы постоянно обновляется, у нас нет постоянного количества. Но сейчас в наличии в большом количестве всего 4 донора, остальные – по 1-2 пробы, это очень мало. Проба хранится в азоте, поэтому жить она может сколько угодно, пока она не будет востребована, – добавляет медик.

Астанчанин Ерлан Сакенов побывал в банке спермы – выяснилось, что на сдаче своего биологического материала можно заработать.

Сначала нужно сдать анализы на 13 000 тенге – и только в случае хороших показателей сдать сперму. За одну пробу платят 12 000 тенге. Максимальное количество для сдачи – 6 проб.



## Лучшего врача выбрали в Алматы

*В Алматы выбрали лучшего врача 2018 года по версии пользователей единого сервиса поиска врачей TopDoc.me. В главной номинации победителем стал невропатолог Игорь Ким, сообщила администрация сервиса.*

«Голосование проходило на протяжении 2018 года. Пациенты оставляли свой голос за понравившегося врача, воспользовавшись сервисом TopDoc.me. Всего за год оставили 20 тысяч голосов. Это почти в три раза больше, чем в прошлом году, когда за врачей проголосовали пять тысяч раз», – говорится в сообщении.

В итоговом конкурсе были представлены три номинации: лучший врач года, лучший детский врач года и лучший медицинский центр года. В финал вышли девять конкурсантов, набравшие наибольшее количество голосов.



Лучшим врачом стал невропатолог Игорь Ким, лучшим детским врачом назвали хирурга-ортопеда Халичу Касымжанову, лучшим медицинским центром признали центр «Ак Сеним».

По словам администраторов сервиса, уникальность конкурса TopDoc.me заключается в том, что лучших в профессии выбирают реальные пациенты, которые побывали у них на приемах в течение года.

– Только пользователи, которые побывали на приеме у врача, записавшись через наш сервис, могли принимать участие в голосовании. Такой подход исключает искусственную накрутку голосов и баллов и помогает потенциальным пользователям ориентироваться при выборе врача на сайте, – сказал основатель сервиса TopDoc.me Ерлан Бажеков.

Любой пользователь, записавшийся к врачу через сервис TopDoc.me может оставить свой отзыв, который впоследствии будет учитываться при составлении результатов голосования. Подделывать рейтинги либо удалить негативные отзывы невозможно, уверяют организаторы конкурса.

Интервью с Игорем Кимом читайте в следующем номере газеты «Коре ильбо».

## Дружба длиною в 11 лет

*Хочу познакомить вас со своим дедушкой – Борисом Александровичем Кимом – моим первым и самым дорогим другом. Для каждого человека слово «дружба» имеет свое понятие. Для меня же это в первую очередь преданность, понимание и поддержка. По рассказам мамы, мы подружились с дедушкой через несколько дней после моего рождения.*

*Анжелика КИМ*

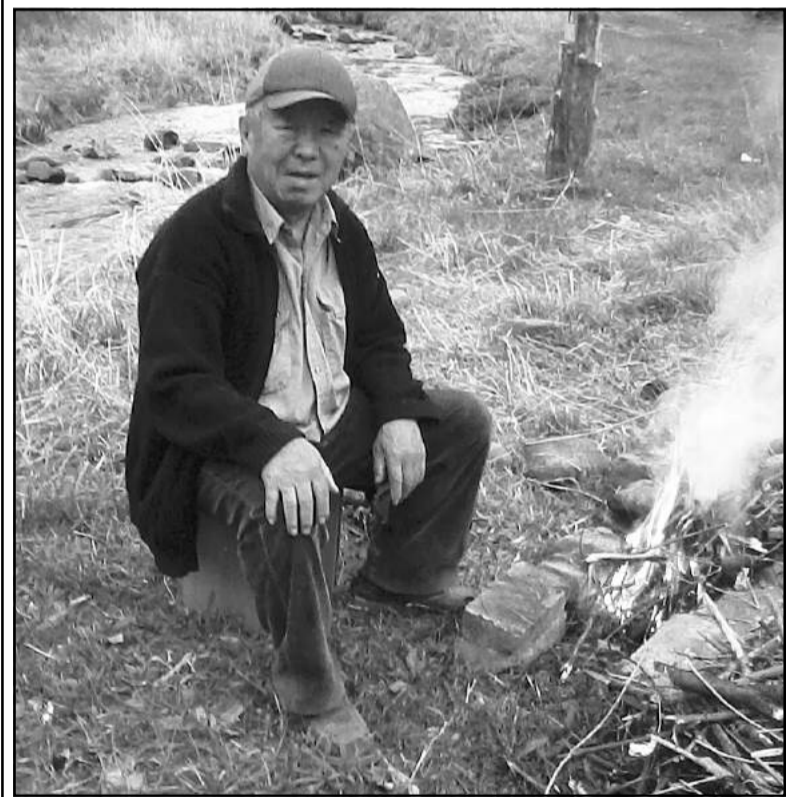
Мои воспоминания о нем начинаются с 5 лет, когда я впервые пошла в детский сад. Сложно сейчас все описать, как было, но я точно помню, что нам с дедом всегда было хорошо вместе, мы друг друга понимали.

В детстве я была особенно болтливым ребенком, и взрослые часто уставали от меня, но только не дедушка. Он не относился ко мне как к маленькому ребенку, он разговаривал со мной как со взрослой, и я чувствовала свою важность. И вот помню, как разговаривая с ним, делала серьезный голос и лицо, пытаюсь соответствовать этому.

С 5 лет и до 11 дедушка водил меня сначала в садик, после я пошла в первый класс и параллельно перевелась в музыкальную школу, куда мы ходили вместе. Наши темы для разговоров никогда не заканчивались, дедушка был очень умным и грамотным человеком, с которым никогда не соскучишься. Он рассказывал интересные истории или забавные факты, о которых мало кто знал. И это не удивительно, ведь он был ответственным секретарем, журналистом газеты «Ленин кичи».

После занятий по музыке дед всегда меня ждал, и мы вместе шли в школу. По дороге, это была наша маленькая традиция, хотя, скорее всего он меня просто баловал: мы заходили в магазин купить что-нибудь вкусное. И, довольная, я бежала рядом с дедушкой.

Дедушка был одним из тех людей, с кем мы не ругались, хотя я была очень вредным ребенком, тогда, я думаю, он просто терпел меня. Но немного позже, когда я чуть подросла, мы понимали друг друга еще лучше.



Однажды он сказал мне, что будет водить меня в школу до 11 класса. Помню как сейчас, я тогда так возмущалась и протестовала, что не хотела вообще разговаривать с дедом. Я считала, что когда начну ходить в школу сама, то уже стану более взрослой. Ездить в школу сама я начала в 11 лет. Поначалу я чувствовала себя такой важной, что могла разобраться, не потеряться и доехать до нужного места. Потом я поняла, что без дедушки мне очень скучно и одиноко, но постепенно я начала привыкать и думала о том, что пора бы уже и самой ездить.

Но сейчас... я уже жалею о тех словах и отдала бы все, чтобы только снова быть вместе с дедушкой, чтобы он провожал меня в школу.

Когда я стала еще старше, мы стали видеться реже. Не потому, что жили далеко, напротив, наши дома находились в одном дворе. Просто изменилась я...

Порой я забывала его навещать, все меньше стала что-то рассказывать. Дед был преданным человеком, он по-прежнему меня ждал. К сожалению, мы ценим только когда теряем, и я поняла это только потом.

Сейчас я сильно скучаю, мне не хватает тех прогулок от школы до музыкалки и обратно, тех разговоров, дедушки...

**dimchae**

오리지널 디치채

**Dimchae** -непревзойденный вкус кимчи!

Магазин «ТУРЭ»

8-727-263-22-91,  
Отдел продаж: 8-771-852-69-14

Адрес: ул. Жамакаева, д. 24, (выше Аль-Фараби)

# В продаже

## Лунный календарь на 2019 год.

### Цена – 500 тг.

КОРЕ ИЛЬБО  
고려일보  
우호의정

2019  
ГОД ЖЕЛТОЙ ЗЕМНОЙ СВИНИ  
기해년

Новый год - 1.2 января  
Международный женский день - 8 марта  
Наурыз айырымы - 21-23 марта  
Праздник единства народов Казахстана - 1 мая  
День независимости Республики - 1 мая  
День Ветеранов - 9 мая  
День Страны - 9 мая  
День Конституции РК - 30 августа  
День Правосудия РК - 1 декабря  
День Независимости КР - 17 декабря

По Лунному календарю:  
Солнц 2 월 5 일 - Соманиль  
황시 4 월 5 일 - Хасон  
단오 6 월 7 일 - Дано  
추석 9 월 13 일 - Чусок

2019 年 1 月 ЯНВАРЬ							2019 年 2 月 ФЕВРАЛЬ							2019 年 3 月 МАРТ						
Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Вс	Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Вс	Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Вс
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31				
22	23	24	25	26	27	28	29	30	31											
29	30	31																		

2019 年 4 月 АПРЕЛЬ							2019 年 5 月 МАЙ							2019 年 6 月 ИЮНЬ						
Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Вс	Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Вс	Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Вс
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31				
22	23	24	25	26	27	28	29	30	31											
29	30	31																		

2019 年 7 月 ИЮЛЬ							2019 年 8 月 АВГУСТ							2019 年 9 月 СЕНТЯБРЬ						
Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Вс	Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Вс	Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Вс
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31				
22	23	24	25	26	27	28	29	30	31											
29	30	31																		

2019 年 10 月 ОКТЯБРЬ							2019 年 11 月 НОЯБРЬ							2019 年 12 月 ДЕКАБРЬ						
Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Вс	Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Вс	Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Вс
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31				
22	23	24	25	26	27	28	29	30	31											
29	30	31																		

Телефон для справок: +7 727 291 57 53

**Собственник**  
**ТОО «Редакция газеты Коре ильбо КЗ»**

Главный редактор Константин КИМ  
Директор Сандугаши АБДИКАРИМОВА

Журналисты:  
Тамара ФАЗЫЛОВА  
Диана ТЕН  
Верстка  
Владимир ВОРОБЬЕВ

Редактор корейской части  
НАМ Ген Дя  
Корректор  
Елена ПЛОШАЙ  
Бухгалтерия  
Умит БАКБЕРГЕН

Адрес редакции: 050010, Казахстан, г. Алматы, ул. Гоголя, 2  
Тел/факс: 291-57-53 E-mail: gazeta.koreilbo@gmail.com  
Подписные индексы: 65363, 15363 Отпечатано в типографии АО «Алматы-Болашак», г. Алматы, ул. Мухомова, 223 «б»  
Заказ № 49 Тираж 1650 экз.

**ТОО «Московский центр клеточных технологий»**

Лицензия № 18010205 на занятия медицинской деятельностью, выданная коммунальным государственным учреждением «Управление предпринимательства и индустриально-инновационного развития города Алматы» Акимата города Алматы 22.05.2018 г.

Наш адрес: г. Алматы, мкр. Алгабас-1, 5/25  
+7-727-296-62-20, 296-62-21, 240-99-22, www.cellcenter.kz

Алматинский корейский национальный центр, коллектив обществ «Возрождение», «Надежда» выражают глубокое соболезнование активистке АКНЦ Ким Римме Ивановне в связи с кончиной матери Тен Надежды Моисеевны.

**СПЕЦПРЕДЛОЖЕНИЕ**

**PEUGEOT 301**  
от 3 990 000 тг

КРЕДИТЫ И РАССРОЧКА  
СКИДКИ ПО ПРОГРАММЕ УТИЛИЗАЦИИ  
Льготные кредиты

55-88  
@ peugeotkz.com

**ВНИМАНИЕ!**

Началась подписка на газету «Коре Ильбо» на 2019 г.

Срок	Стоимость	
	в городе (Астана, Алматы и областные центры)	в сельской местности
1 мес	477,51	496,13
2 мес	955,02	992,26
3 мес	1432,53	1488,39
4 мес	1910,04	1984,52
5 мес	2387,55	2480,65
6 мес	2865,06	2976,78
7 мес	3342,57	3472,91
8 мес	3820,08	3969,04
9 мес	4297,59	4465,17
10 мес	4775,10	4961,30
11 мес	5252,61	5457,43
12 мес	5730,12	5953,56

**Корейское похоронное агентство**

Все услуги. Благоустройство и установка памятников.

+7 777 068 53 39. +7 701 617 16 71;

Тел.: 8 (727) 317 36 82

**www.koreans.kz**

Самые последние новости о жизни корейской диаспоры Казахстана, стран СНГ, Корейского полуострова. Эксклюзивные материалы, актуальная информация, интервью с интересными людьми. БУДЬТЕ БЛИЖЕ К ИСТОКАМ!

**ЛЕЧЕНИЕ И ДИАГНОСТИКА ВСЕЙ СЕМЬИ В КЛИНИКАХ ЮЖНОЙ КОРЕИ**

Организация поездки в Южную Корею

- Лечение/диагностика
- Пластическая хирургия
- Стажировка для врачей в 50 клиниках
- Высокий уровень консультаций с профессорами высшей категории
- Прямые контакты с ведущими клиниками
- Поддержка на территории Ю.Кореи нашим сотрудником
- Предоставление корейской визы
- Предоставление бесплатного трансфера и переводчика
- Подготовка полного пакета документов до вылета

Опыт работы компании с 2011г.  
Отправлено более 3500 пациентов с эффективным результатом!  
Наши офисы в 4 городах Казахстана!

г.Астана: 78 49 97  
+7 775 000 26 55  
astana@koreavision.kz

г.Алматы: 390 33 13  
+7 775 607 47 23  
info@koreavision.kz

г.Шымкент:  
+7 775 000 26 58  
shymkent@koreavision.kz

г.Атырау: 32 00 90  
+7 775 000 26 56  
kvatyray@koreavision.kz



Добро пожаловать в «Турэ»!

**Du-Re mart**

Товары из Южной Кореи

**Продукты питания и другие товары.**

оптом и в розницу, доставка по городу.



## ◆ Прием заказов и продажа рисового хлеба

(топки, токкук, кареток, праздничный хлеб разных видов - юбилей, дни рождения, свадьбы).

## ◆ Кулинария, свежее мясо, домашние куры

## ◆ Бытовая техника

(рисоварки-чугунки, посуда, косметика, бытовая химия, постельные принадлежности и многое другое)

тел.: 8-727-263-22-91,  
8-771-852-69-14

Режим работы: с 9<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup> (в будни)  
с 10<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup> (воскресенье)  
4 воскресенье каждого месяца выходной

Ждем вас по адресу: ул. Жамакаева, д. 24, (выше Аль-Фараби)



ӘРБІР ШЫРША АСТЫНДА «РАХАТ» ӨНІМІ, РАСЫНДА!

КОНФЕТЫ «РАХАТ» ПОД КАЖДОЙ ЁЛКОЙ!

**navien**

ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ ДИСТРИБЬЮТОР  
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ КОТЛОВ №1 в Кореи  
КОТЛЫ ОТОПЛЕНИЯ от 100кв.м<sup>2</sup> до 4000кв.м<sup>2</sup>

ГАРАНТИЯ  
КАЧЕСТВО  
СЕРВИС

Головной офис и склад:  
050019, РК, Алматы, ул. Чаплина  
(уг. ул. Халиуллина), д.71/66  
Тел.: 8 (727) 234-42-87, 243-69-83  
Моб.: +7-775-891-17-15  
Сервис моб.: +7-701-953-56-43  
sil\_o\_energy@mail.ru  
www.navien.kz

Магазин:  
050063, РК, Алматы  
мкр. Жетысу-1, д. 47  
Тел.: 8 (727) 376-82-75, 376-81-45  
Моб.: +7-775-890-71-78  
Сервис моб.: +7-701-953-56-68  
navien.kz

Call center: 8 8000 700 222